



LED-SOLARFAKKEL / LED-SOLARFACKELN / LED SOLAR LIGHT / LED SOLAR STAKE LIGHTS / LAMPE SOLAIRE FLAMBEAU LED / LAMPES SOLAIRES FLAMBEAU LED

DE AT CH

LED-SOLARFAKKEL / LED-SOLARFACKELN

Montage- und Bedienungsanleitung

FR BE

LAMPE SOLAIRE FLAMBEAU LED / LAMPES SOLAIRES FLAMBEAU LED

Notice de montage et mode d'emploi

PL

POCHODNIA SOLARNA LED / POCHODNIE SOLARNE LED

Instrukcja montażu i obsługi

SK

LED SOLÁRNA FAKĽA / LED SOLÁRNE FAKĽE

Návod na montáž a obsluhu

DK

LED-SOLCELLEFAKKEL / LED-SOLCELLEFAKLER

Monterings- og betjeningsvejledning

HU

LED NAPELEMES FÁKLYA / LED NAPELEMES FÁKLYÁK

Szerelési és használati utasítás

GB IE

LED SOLAR LIGHT / LED SOLAR STAKE LIGHTS

Instructions for assembly and use

NL BE

LED-SOLARFAKKEL / LED-SOLARFAKKELS

Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing

CZ

LED SOLÁRNÍ POCHODĚŇ / LED SOLÁRNÍ POCHODNĚ

Návod k montáži a obsluze

ES

ANTORCHA SOLAR LED / ANTORCHAS SOLARES LED

Manual de instrucciones de uso y montaje

IT

LAMPADA LED A ENERGIA SOLARE / LAMPADA LED A ENERGIA SOLARE

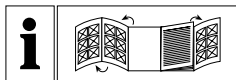
Istruzioni di montaggio e l'uso

SI

LED-SOLARNA SVETILKA / LED-SOLARNE SVETILKE

Navodila za montažo in uporabo

IAN 384059_2107



DE AT CH

GB IE

Before reading, unfold the pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra las páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend begge siderne med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

IT

Prima di leggere aprire le pagine con le immagini e familiarizzare con tutte le funzioni dell'apparecchio.

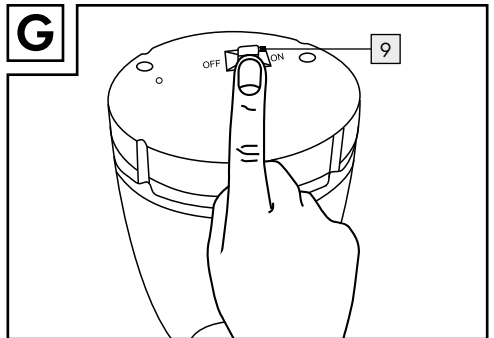
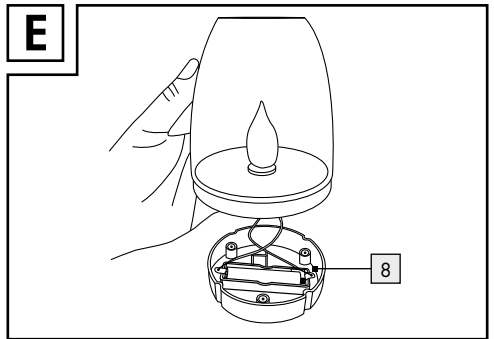
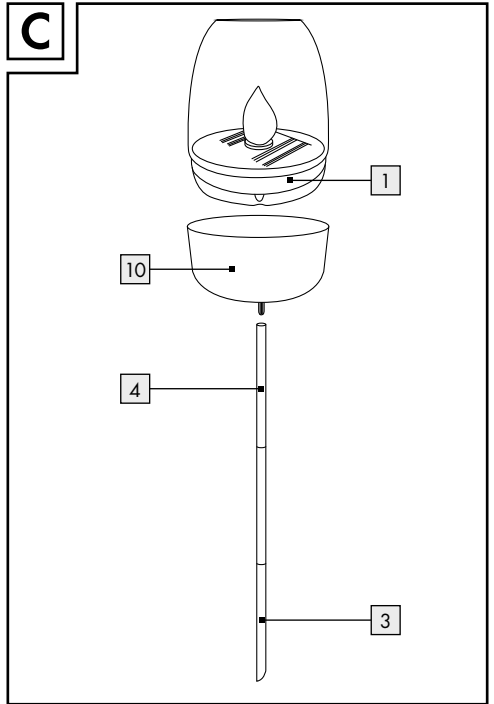
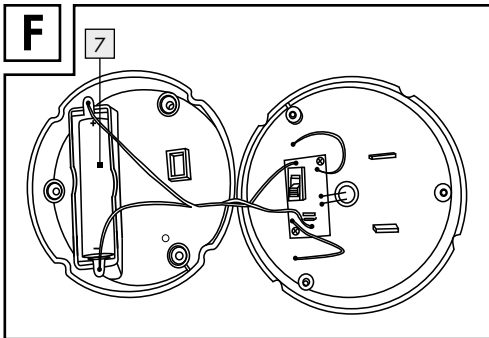
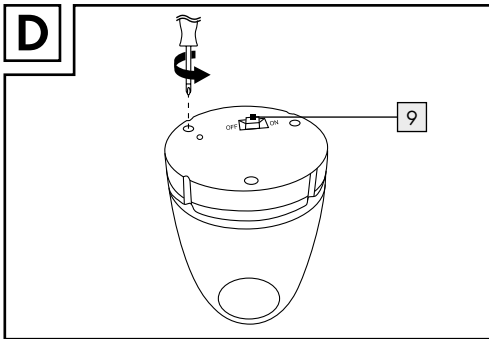
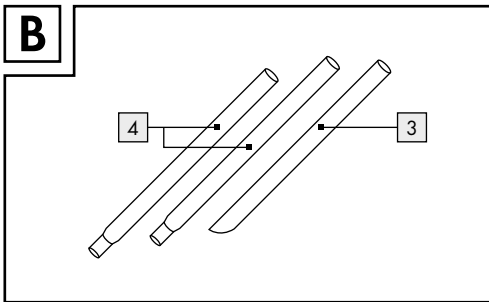
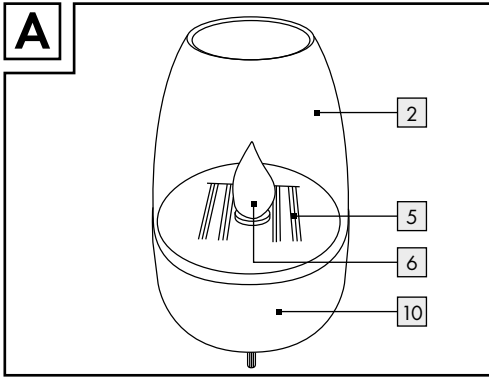
HU

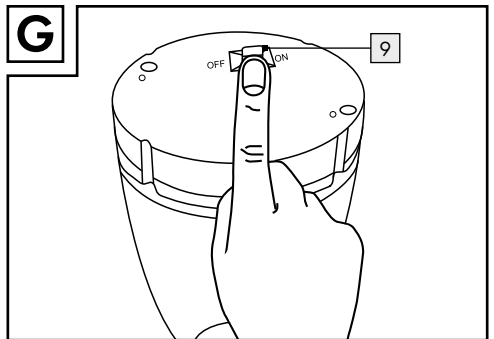
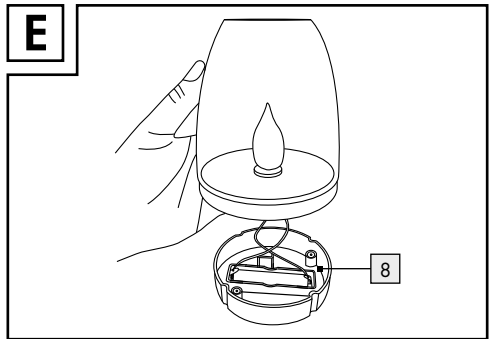
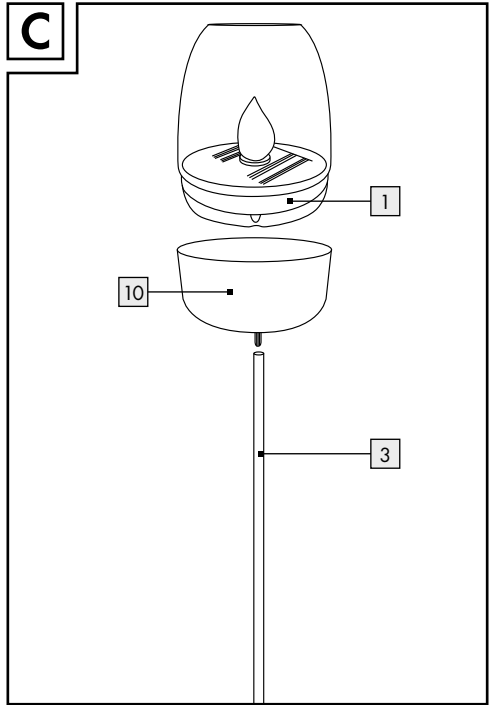
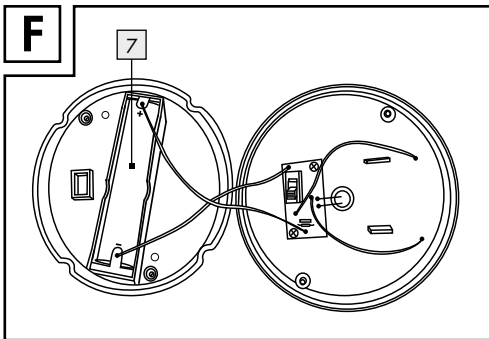
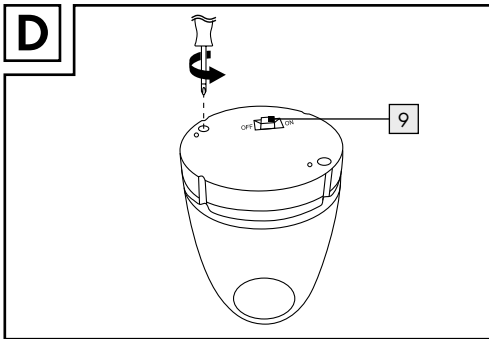
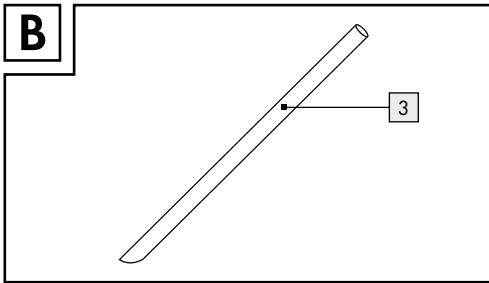
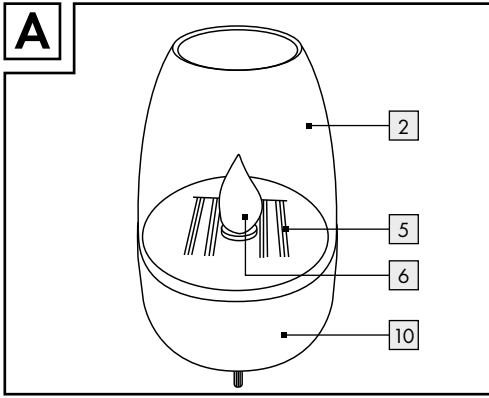
Olvasás előtt nyissa szét az ábrát tartalmazó oldalakat és végezetül ismerje meg a készülék összes funkcióját.

SI












Pred branjem strani s slikami odprite navzven in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

DE/AT/CH	Montage- und Bedienungsanleitung	Seite	5
GB/IE	Instructions for assembly and use	Page	13
FR/BE	Notice de montage et mode d'emploi	Page	21
NL/BE	Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing	Pagina	29
PL	Instrukcja montażu i obsługi	Strona	37
CZ	Návod k montáži a obsluze	Strana	45
SK	Návod na montáž a obsluhu	Strana	53
ES	Manual de instrucciones de uso y montaje	Página	61
DK	Monterings- og betjeningsvejledning	Side	69
IT	Istruzioni di montaggio e l'uso	Pagina	77
HU	Szerelési és használati utasítás	Oldal	85
SI	Navodila za montažo in uporabo	Stran	93





Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	7
Technische Daten.....	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Produktspezifische Sicherheitshinweise.....	Seite	7
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite	8
Funktionsweise	Seite	8
Inbetriebnahme	Seite	8
Produkt montieren.....	Seite	9
Produkt aufstellen.....	Seite	9
Produkt ein-/ausschalten.....	Seite	9
Akku wechseln.....	Seite	9
Akku aufladen.....	Seite	10
Wartung und Reinigung	Seite	10
Fehler beheben	Seite	10
Entsorgung	Seite	10
Garantie und Service	Seite	11
Serviceadresse.....	Seite	11
Hersteller.....	Seite	11

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Montage- und Bedienungsanleitung lesen!		Inkl. Ni-MH-Akku
	Gleichstrom/-spannung		IP44 (spritzwassergeschützt)
V	Volt		Vorsicht! Explosionsgefahr!
W	Watt (Wirkleistung)		Schutzhandschuhe tragen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt.		Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!
 WARNUNG!	Schwere bis tödliche Verletzungen möglich		

LED-Solarfackel/LED-Solarfackeln

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient als Ambientlicht bzw. Dekolicht im Außenbereich und ist nicht zur Raumbeleuchtung geeignet. Die eingebaute Solarzelle und der Akku

ermöglichen einen vom Stromnetz unabhängigen Betrieb. Alle Veränderungen des Produkts sind nicht bestimmungsgemäß und können erhebliche Unfallgefahren bedeuten. Der Hersteller übernimmt für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden keine Haftung. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Solarzellengehäuse
- 2 Lampenglas
- 3 Erdspieß
- 4 Verlängerungen (nur 10642A)
- 5 Solarpanel
- 6 LED
- 7 Akku
- 8 Akkufachdeckel
- 9 Ein-/Ausschalter
- 10 Lampenglashalterung (nur 10642A/10642B)
- 11 Befestigungspin (nur 10642C)
- 12 Kabelbinder (nur 10642C)

● Lieferumfang

- 1 Solarzellegehäuse inkl. Lampenglas mit Lampenglashalterung (nur 10642A)
- 3 Solarzellegehäuse inkl. Lampen gläser mit Lampenglashalterungen (nur 10642B)
- 1 Solarzellegehäuse inkl. Lampenglas (nur 10642C)
- 2 Verlängerungen (nur 10642A)
- 1 Akku (nur 10642A: Typ AA; 10642C: Typ AAA)
- 3 Akkus (nur 10642B: Typ AAA)
- 1 Erdspeiß (nur 10642A und 10642C)
- 3 Erdspeiß e (nur 10642B)
- 1 Kabelbinder (nur 10642C)
- 1 Befestigungspin (nur 10642C)
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Modell-Nummer:	10642A, 10642B, 10642C
Maße:	10642A: Höhe (inkl. Erdspeiß): ca. 113 cm
	10642B: Höhe (inkl. Erdspeiß): je ca. 38 cm
	10642C: Maße (inkl. Erdspeiß): ca. 8 x 8 x 23,5 cm
Akku:	10642A: 1 x AA, 1,2 V \equiv , 600 mAh Ni-MH-Akku
	10642B: 3 x AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh Ni-MH-Akku
	10642C: 1 x AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh, Ni-MH-Akku
Solarpanel:	10642A: 2 V, 80 mA, polykristalline Solarzelle
	10642B: 2 V, 30 mA, polykristalline Solarzelle
	10642C: 2 V, 30 mA, polykristalline Solarzelle
Leuchtmittel:	1 x gelbe LED (nicht austauschbar)
Nennleistung:	max. 0,02 W
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es in dunkler Umgebung lagern, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Das Produkt ist ein Dekoartikel und kein Spielzeug.

● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- ⚠️ **VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass, wenn die Leuchte entfernt wird, auch der Erdspeiß mit entfernt wird, damit dieser keine Gefahr darstellt (z. B. Stolpern).
- Achten Sie darauf, dass die Solarzelle nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis

bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit der Solarzelle.

- Kalte Temperaturen haben negativen Einfluss auf die Akku-Betriebsdauer. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benötigen, z. B. im Winter, sollte dieses gereinigt und in einem trockenen, warmen Raum aufbewahrt werden. Schalten Sie in diesem Fall das Produkt aus und entfernen Sie den Akku.
- LED ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akku

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akku außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akku nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akku

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akku einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei

Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akku gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akku umgehend aus dem Produkt.


● Funktionsweise

Die eingebaute Solarzelle des Produkts wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese in einem Ni-MH-Akku. Die LED wird bei beginnender Dunkelheit eingeschaltet. Die eingebaute LED ist ein sehr langlebiges und energiesparendes Leuchtmittel. Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Ideal ist ein senkrechter Lichteinfallswinkel bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt. Der Akku erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Produkt montieren

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Tragen Sie beim Montieren und Aufstellen des Produkts Schutzhandschuhe!

10642A:

- Verbinden Sie den Erdspieß **3** mit den Verlängerungen **4** (Abb. C).
- Stecken Sie anschließend den Erdspieß **3** an der gewünschten Stelle in den Boden.
- Stecken Sie die Lampenglashalterung **10** fest auf die Verlängerung **4** und setzen Sie das Lampenglas **2** mit LED **6** und Solarpanel **5** in die Lampenglashalterung **10** ein (Abb. C).

10642B:

- Stecken Sie den Erdspieß **3** an der gewünschten Stelle in den Boden.
- Stecken Sie die Lampenglashalterung **10** fest auf den Erdspieß **3** und setzen Sie das Lampenglas **2** mit LED **6** und Solarpanel **5** in die Lampenglashalterung **10** ein (Abb. C).

10642C:

Verwendung mit Erdspieß:

- Verbinden Sie den Erdspieß **3** mit dem Solarzellengehäuse **1** (Abb. A).
- Stecken Sie den Erdspieß **3** an der gewünschten Stelle in den Boden.

Verwendung als Tischleuchte:

- Schützen Sie empfindliche Oberflächen, bevor Sie das Produkt aufstellen.
- Stellen Sie das Produkt mit dem Solarzellengehäuse **1** auf eine ebene und gerade Oberfläche.

Verwendung am Balkongeländer:

- Führen Sie den Kabelbinder **12** durch den Befestigungspin **11**. Achten Sie darauf, dass die Öse des Kabelbinders **12** dabei nach oben weist (Abb. A).
- Befestigen Sie den Kabelbinder **12** so am Balkongeländer (Ø max. 8 cm), dass der Befestigungspin **11** nach oben weist (Abb. A).

- Stecken Sie das Produkt mit dem Solarzellengehäuse **1** auf den Befestigungspin **11**.
Hinweis: Die Halterung kann an empfindlichen Oberflächen zu Kratzern oder Verfärbungen führen.

● Produkt aufstellen

- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Wenden Sie bei der Montage bzw. beim Aufstellen keine Gewalt an, z. B. durch Hammerschläge. Dies beschädigt das Produkt. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem die Solarzelle möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stecken Sie das montierte Produkt so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass es stabil steht. Beachten Sie dabei die Montageschritte aus dem Kapitel „Produkt montieren“.
- Stellen Sie sicher, dass die Solarzelle nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Licht sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.
- Bei niedriger Helligkeit schaltet sich das Licht automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Licht wieder aus.

● Produkt ein-/ausschalten

- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **9** auf die Position „ON“, um das Produkt einzuschalten.
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **9** auf die Position „OFF“, um das Produkt auszuschalten.

● Akku wechseln

10642A/B:

- Nehmen Sie das Solarzellengehäuse **1** inklusive Lampenglas **2** aus der Lampenglashalterung **10**.
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **9** auf die Position „OFF“.
- Öffnen Sie den Akkufachdeckel **8**. Schrauben Sie hierzu die Schrauben mithilfe eines Schraubendrehers heraus (Abb. D).

- Entnehmen Sie den Akku [7] und ersetzen ihn durch einen neuen Akku des Typs AA bzw. AAA (Abb. E+F).
- Setzen Sie den Akkufachdeckel [8] wieder auf das Solarzellengehäuse [1]. Achten Sie hierbei auf die Verdrahtung. Setzen Sie anschließend die Schrauben wieder ein und drehen Sie diese fest.
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter [9] auf die Position „ON“ (Abb. G).
- Setzen Sie das Solarzellengehäuse [1] inklusive Lampenglas [2] wieder in die Lampenglshalterung [10].

10642C:

- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter [9] auf die Position „OFF“.
- Schrauben Sie die drei Schrauben mithilfe eines Schraubendrehers an der Unterseite des Solarzellengehäuses [1] heraus (Abb. B).
- Ziehen Sie den Akkufachdeckel [8] nach unten ab (Abb. B).
- Entnehmen Sie den Akku [7] und ersetzen Sie ihn durch einen neuen Akku des Typs AAA (Abb. B).
- Setzen Sie das Solarzellengehäuse [1] wieder auf den Akkufachdeckel [8]. Bitte achten Sie darauf, dass die Drähte nicht eingeklemmt werden.
- Schrauben Sie die drei Schrauben mithilfe eines Schraubendrehers wieder fest.
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter [9] auf die Position „ON“ (Abb. C).

● Akku aufladen

Achten Sie darauf, dass das Produkt eingeschaltet sein muss, wenn der Akku lädt. Die Ladedauer der Akkus bei Nutzung der Solarzelle ist abhängig von der Lichtintensität der Sonnenstrahlung und dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle. Stellen Sie die Solarzelle möglichst senkrecht zum Lichteinfallswinkel auf. So erhalten Sie die höchste Strahlungsintensität.

● Wartung und Reinigung

Die LED ist nicht austauschbar. Das Produkt ist bis auf einen erforderlichen Akkuwechsel wartungsfrei.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

● Fehler beheben

Hinweis: Das Produkt enthält empfindliche, elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produkts.

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Akkus und setzen Sie diese erneut ein.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Licht schaltet sich nicht ein, obwohl das Produkt den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören das Produkt.	Montieren Sie das Produkt an einer Stelle, an der es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.
Das Licht schaltet sich nicht oder nur kurz ein.	Der Akku ist kaputt oder das Tageslicht hat nicht ausgereicht.	Tauschen Sie den Akku aus oder montieren Sie das Produkt an einer Stelle, an der es mehr Sonnenlicht erhält.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie und Service

Hinweis: Sie erhalten auf dieses Produkt ab Kaufdatum eine Garantie von 36 Monaten. Das Produkt wurde sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Produktions- oder Materialfehler ergeben, kontaktieren Sie bitte umgehend Ihren Fachhändler.

Beschädigungen durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachten der Montage- und Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sind von der Garantie ausgeschlossen. Die meisten Funktionsstörungen werden durch fehlerhafte Bedienung hervorgerufen. Lesen Sie deshalb beim Auftreten einer Funktionsstörung zunächst in der Gebrauchsanleitung nach.

Kontaktieren Sie die Servicestelle der Uni-Elektra GmbH vor evtl. Rücksendungen. Erst nach Rücksprache kann das Produkt entgegengenommen werden. Unfrei zugesandte Sendungen werden nicht angenommen. Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit von 36 Monaten weder verlängert noch erneuert.

● Serviceadresse

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DEUTSCHLAND
Tel.: 00800 888 11 333
☎ DE uni-service-DE@teknihall.com
☎ AT uni-service-AT@teknihall.com
☎ CH uni-service-CH@teknihall.com

IAN 384059_2107

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 384059_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.











● Hersteller

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DEUTSCHLAND





List of pictograms used	Page 14
Introduction	Page 14
Intended use.....	Page 14
Parts description.....	Page 14
Scope of delivery.....	Page 15
Technical data.....	Page 15
Safety instructions	Page 15
Product-specific safety instructions.....	Page 15
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 16
Functionality	Page 16
Set-up	Page 16
Assembling the product.....	Page 17
Setting up the product.....	Page 17
Switching the product on / off.....	Page 17
Replacing the rechargeable battery.....	Page 17
Charging the rechargeable battery.....	Page 18
Maintenance and cleaning	Page 18
Troubleshooting	Page 18
Disposal	Page 18
Warranty and service	Page 19
Service address.....	Page 19
Manufacturer.....	Page 19

List of pictograms used			
	Read the assembly instructions and instructions for use!		Incl. Ni-MH rechargeable battery
— — — / DC	Direct current/voltage		IP44 (splash-proof)
V	Volts		Caution! Danger of explosion!
W	Watt (effective power)		Wear safety gloves!
	Observe the warnings and safety instructions!		Dispose of the packaging and product in an environmentally-friendly manner!
	Never leave children unattended with the packaging material or the product.		Improper disposal of rechargeable batteries may result in environmental damage!
 WARNING!	Severe or fatal injuries may occur		

LED Solar Light/LED Solar Stake Lights

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is intended as outdoor ambient/decorative lighting and is not suitable as residential room

lighting. The integrated solar cell and the rechargeable battery allow usage independent from the electricity grid. Any modifications to the product are considered improper use and may result in considerable hazards. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use. This product is not intended for commercial use.

● Parts description

- 1 Solar cell housing
- 2 Lamp glass
- 3 Ground stake
- 4 Extensions (only 10642A)
- 5 Solar panel
- 6 LED
- 7 Rechargeable battery
- 8 Battery cover
- 9 On/off switch
- 10 Lamp glass holder (only 10642A/10642B)
- 11 Retaining pin (only 10642C)
- 12 Cable tie (only 10642C)

● Scope of delivery

- 1 Solar cell housing including glass lampshade with lamp glass holder (only 10642A)
- 3 Solar cell housings including glass lampshades with lamp glass holders (only 10642B)
- 1 Solar cell housing including glass lampshade (only 10642C)
- 2 Extensions (only 10642A)
- 1 Rechargeable battery (only 10642A: Type AA; 10642C: Type AAA)
- 3 Rechargeable batteries (only 10642B: Type AAA)
- 1 Ground stake (only 10642A and 10642C)
- 3 Ground stakes (only 10642B)
- 1 Cable tie (only 10642C)
- 1 Retaining pin (only 10642C)
- 1 Set of assembly instructions and instructions for use

● Technical data

Model number:	10642A, 10642B, 10642C
Dimensions:	10642A: Height (incl. ground stake): approx. 113 cm
	10642B: Height (incl. ground stake): approx. 38 cm each
	10642C: Dimensions (incl. ground stake): approx. 8 x 8 x 23.5 cm
Rechargeable battery:	10642A: 1 x AA, 1,2 V \equiv , 600 mAh, Ni-MH rechargeable battery
	10642B: 3 x AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh, Ni-MH rechargeable battery
	10642C: 1 x AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh, Ni-MH rechargeable battery
Solar panel:	10642A: 2 V, 80 mA, polycrystalline solar cell
	10642B: 2 V, 30 mA, polycrystalline solar cell
	10642C: 2 V, 30 mA, polycrystalline solar cell

Light bulb:	1 x yellow LED (not replaceable)
Rated power:	max. 0.02 W
Protection type:	IP44 (splash-proof)



Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ONTO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

-  **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- Switch the product off whilst storing in a dark environment to prevent draining the rechargeable battery.
- Do not operate the product in its packaging.
- This product is a decorative item, not a toy.


● Product-specific safety instructions

- ▲ **RISK OF INJURY!** Make sure that when the light is removed, the ground stake is also removed, so that it cannot pose any risk (e.g. stumbling over it).

- Make sure the solar cell is free of dirt and free of snow and ice in winter. Otherwise the performance of the solar panel will be diminished.
- Cold temperatures negatively impact the rechargeable battery operating time. When not using the product for extended periods, e.g. in winter, it should be cleaned and stored in a dry, warm location. If this happens, switch off the product and remove the rechargeable battery.
- The LED is not replaceable. If the light source has reached the end of its service life, the entire product must be replaced.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.


● Functionality

The solar cell built into the product converts sunlight into electricity and stores it in a Ni-MH rechargeable battery. The LED switches on at dusk. The integrated LED is an energy-saving illuminant with a very long life. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle at which light hits the solar panel, and the temperature (the rechargeable battery capacity varies by temperature). A vertical angle of light at temperatures above the freezing point is ideal. The rechargeable battery will only achieve its maximum capacity after several charging and discharging cycles.

● Set-up

Note: Remove all packaging material from the product.

● Assembling the product

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**
Wear protective gloves when assembling and setting up the product!

10642A:

- Connect the ground stake **3** to the extensions **4** (Fig. C).
- Then push the ground stake **3** into the ground in the desired location.
- Affix the lamp glass holder **10** to the extension **4** and insert the glass lampshade **2** with the LED **6** and solar panel **5** into the lamp glass holder **10** (Fig. C).

10642B:

- Push the ground stake **3** into the ground in the desired location.
- Affix the lamp glass holder **10** to the ground stake **3** and insert the glass lampshade **2** with the LED **6** and solar panel **5** into the lamp glass holder **10** (Fig. C).

10642C:

Use with ground stake:

- Attach the ground stake **3** to the solar cell housing **1** (Fig. A).
- Push the ground stake **3** into the ground in the desired location.

Tabletop use:

- Protect delicate surfaces before you set up the product.
- Set the product with solar cell housing **1** on a level, even surface.

Deck/balcony use:

- Insert the cable tie **12** through the retaining pin **11**. Make sure the eyelet of the cable tie **12** is facing up (Fig. A).
- Attach the cable tie **12** to the deck/balcony railing (Ø max. 8 cm) with the retaining pin **11** facing up (Fig. A).
- Attach the product with solar cell housing **1** to the retaining pin **11**.

Note: The bracket may scratch or discolour delicate surfaces.

● Setting up the product

- Make sure it is firmly positioned. Do not use force when assembling or setting up the product, e.g. hammer blows. This will damage the product.
In order to get the best possible results, place the product in a place where the solar cell is exposed to direct sunlight for as long as possible.
- Push the assembled product far enough into the ground (grass, flower bed) to be stable. Please note the assembly steps in the chapter "Assembling the product".
- Make sure the solar cell is not impacted by other light sources, e.g. yard or street lighting, or the light will not switch on at dusk.
- The light will automatically switch on in low light and switch off in normal daylight.

● Switching the product on/off

- Slide the on/off switch **9** to the "ON" position to turn the product on.
- Slide the on/off switch **9** to the "OFF" position to turn the product off.

● Replacing the rechargeable battery

10642A/B:

- Remove the solar cell housing **1**, including the glass lampshade **2**, from the lamp glass holder **10**.
- Slide the on/off switch **9** to the "OFF" position.
- Open the battery cover **8**. To do this, use a screwdriver to remove the screws (Fig. D).
- Remove the rechargeable battery **7** and replace it with a new rechargeable battery of the same type AA or AAA (Fig. E+F).
- Place the battery cover **8** back on the solar cell housing **1**. Be careful with the wiring. Then reinsert the screws and tighten them.
- Slide the on/off switch **9** to the "ON" position (Fig. G).
- Replace the solar cell housing **1**, including the glass lampshade **2**, in the lamp glass holder **10**.

10642C:

- Slide the on/off switch [9] to the "OFF" position.
- Use a screwdriver to unscrew the three screws at the bottom of the solar cell housing [1] (Fig. B).
- Slide the battery cover [8] towards the bottom to remove it (Fig. B).
- Remove the rechargeable battery [7] and replace with a new rechargeable battery type AAA (Fig. B).
- Place the solar cell housing [1] back on the battery cover [8]. Please ensure that the wires do not become trapped.
- Use a screwdriver to tighten the three screws.
- Slide the on/off switch [9] to the "ON" position (Fig. C).

● Charging the rechargeable battery

Please note that the product must be switched on when charging the rechargeable battery. The charging time via the solar cell varies by the intensity of the sunlight and the incidence angle of light onto the solar cell. Place the solar cell as perpendicular as possible to incidence angle of light. This will ensure the brightest light.

● Maintenance and cleaning

The LED is not replaceable. The product is maintenance-free except for replacing the rechargeable battery as necessary.

- Do not use solvents, petrol, etc. These will damage the product.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth if very dirty.

● Troubleshooting

Note: This product contains delicate electronic components. Radio transmitting equipment in the immediate vicinity may therefore cause interference. If you notice the device is malfunctioning, remove

any sources of interference from the area around the product.

Note: Electrostatic discharge can cause malfunctions. In the event of such malfunctions, briefly remove and reinsert the rechargeable batteries.

Error	Cause	Solution
The light will not switch on even though the sun shone on the product all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, is interfering with the product.	Place the product in a location where it will not be affected by other light sources.
The light does not come on or comes on only briefly.	The rechargeable battery is broken or there was not enough daylight.	Replace the rechargeable battery or install the product in a location where it has greater exposure to sunlight.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



Do not dispose of electric equipment in the household waste!

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty and service

Note: this product includes a 36 month warranty from the date of purchase. The product has been produced to the highest standards and thoroughly checked before dispatch. However, if defects in manufacturing or material arise during the warranty period, please contact your retailer immediately. The warranty does not cover damage due to improper handling, failure to comply with the assembly instructions and instructions for use, or manipulation by unauthorised persons. Most malfunctions are caused by incorrect operation. Therefore please first refer to the operating instructions if a malfunction occurs.

Please contact the Uni-Elektra GmbH service address with any questions. The product can only be returned to us after contacting us. Postage due shipments will not be accepted. Warranty services do not extend or restart the warranty period of 36 months.

● **Service address**

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANY
Tel.: 00800 888 11 333
✉ uni-service-GB@teknihall.com
✉ uni-service-IE@teknihall.com

IAN 384059_2107

Please have your receipt and the item number (IAN 384059_2107) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

● **Manufacturer**

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANY





Légende des pictogrammes utilisés	Page 22
Introduction	Page 22
Utilisation conforme.....	Page 22
Descriptif des éléments.....	Page 22
Contenu de la livraison.....	Page 23
Caractéristiques techniques.....	Page 23
Consignes de sécurité	Page 23
Instructions de sécurité spécifiques au produit.....	Page 24
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables.....	Page 24
Fonctionnement	Page 24
Mise en service	Page 25
Montage du produit.....	Page 25
Installation du produit.....	Page 25
Allumer / éteindre le produit.....	Page 26
Remplacer la pile.....	Page 26
Chargement de la pile.....	Page 26
Entretien et nettoyage	Page 26
Problèmes et solutions	Page 26
Mise au rebut	Page 27
Garantie et service après-vente	Page 27
Adresse du service après-vente.....	Page 28
Fabricant.....	Page 28

Légende des pictogrammes utilisés

	Lire la notice de montage et le mode d'emploi !		Pile rechargeable Ni-MH incluse
— — — / DC	Courant continu/ Tension continue		IP44 (protégé contre les projections d'eau)
V	Volt		Attention ! Risque d'explosion !
W	Watt (puissance active)		Porter des gants de protection !
	Respecter les avertissements et consignes de sécurité !		Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !
	Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage et le produit.		Pollution de l'environnement due à une mise au rebut non conforme des piles !
	Risque de blessures graves ou mortelles		

Lampe solaire flambeau LED/ Lampes solaires flambeau LED

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est conçu pour servir d'éclairage d'ambiance ou de décoration à l'extérieur. Il ne convient

pas à l'éclairage de pièces. La cellule solaire intégrée et la pile permettent un fonctionnement indépendant de l'alimentation en électricité. Toute modification du produit est non conforme à l'usage prévu et peut engendrer des risques d'accident considérables. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour tout dommage survenant lors d'une utilisation de l'appareil en non conformité avec l'usage prévu. Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

● Descriptif des éléments

- 1 Boîtier à cellule solaire
- 2 Verre de lampe
- 3 Piquet de terre
- 4 Rallonges (uniquement 10642A)
- 5 Panneau solaire
- 6 LED
- 7 Pile
- 8 Couvercle du compartiment à pile
- 9 Interrupteur Marche/Arrêt

- 10 Support de verre de lampe (uniquement 10642A/10642B)
- 11 Broche de fixation (uniquement 10642C)
- 12 Attache-câbles (uniquement 10642C)

Ampoule : 1 LED jaune (ne peut être remplacé)
 Puissance nominale : max. 0,02 W
 Type de protection : IP44 (protection contre les projections d'eau)




● Contenu de la livraison

- 1 boîtier à cellule solaire avec verre de lampe avec support de verre de lampe (uniquement 10642A)
- 3 boîtiers à cellule solaire avec verre de lampe avec support de verre de lampe (uniquement 10642B)
- 1 boîtier à cellule solaire avec verre de lampe (uniquement 10642C)
- 2 rallonges (uniquement 10642A)
- 1 pile (uniquement 10642A : type AA ; 10642C : type AAA)
- 3 piles (uniquement 10642B : type AAA)
- 1 piquet de terre (uniquement 10642A et 10642C)
- 3 piquets de terre (uniquement 10642B)
- 1 attache-câbles (uniquement 10642C)
- 1 broche de fixation (uniquement 10642C)
- 1 notice de montage et d'utilisation

● Caractéristiques techniques

Numéro de modèle : 10642A, 10642B, 10642C

Dimensions : **10642A** : hauteur (avec piquet) : env. 113 cm
10642B : hauteur (avec piquet) : resp. env. 38 cm
10642C : dimensions (avec piquet) : env. 8 x 8 x 23,5 cm

Pile : **10642A** : 1 x AA, 1,2 V , pile Ni-MH 600 mAh
10642B : 3 x AAA, 1,2 V , pile Ni-MH 300 mAh
10642C : 1 x AAA, 1,2 V , pile Ni-MH 300 mAh

Panneau solaire : **10642A** : 2 V, 80 mA, cellule solaire polycristalline
10642B : 2 V, 30 mA, cellule solaire polycristalline
10642C : 2 V, 30 mA, cellule solaire polycristalline



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !



AVERTISSEMENT !

DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !


- Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Ils risquent de s'étouffer avec les emballages. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils en comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre dommage.
- Éteignez le produit si vous l'entrezposez dans un endroit sombre, afin d'éviter que la pile ne se décharge.
- Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.
- Le produit est un produit de décoration et non pas un jouet.

● Instructions de sécurité spécifiques au produit


- ▲ **RISQUE DE BLESSURES !** Lorsque vous rangez le luminaire, veillez également à enlever le piquet de terre afin de prévenir tout risque (par ex. de trébuchement).
- Veillez à ce que la cellule solaire soit propre ou qu'elle ne soit pas recouverte de neige ou de glace en hiver. Ceci diminue sa performance.
- Le froid a une incidence négative sur la durée de fonctionnement de la pile rechargeable. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, par exemple en hiver, vous devez le conserver propre dans un lieu sec et chaud. Dans ce cas, éteignez le produit et retirez la pile rechargeable.
- La LED n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Fonctionnement


La cellule solaire intégrée dans le produit transforme la lumière du soleil en énergie électrique et l'accumule dans une pile Ni-MH. La LED se met en marche lorsqu'il commence à faire sombre. La LED

intégrée est une ampoule économe en énergie d'une grande longévité. La durée d'éclairage du produit dépend de l'ensoleillement, de l'angle d'incidence de la lumière sur la cellule solaire et de la température ambiante (en raison de la dépendance à la température que présente la capacité de la pile). La condition idéale est un angle d'incidence orthogonal lors de températures figurant au-dessus du point de gel. La pile ne délivre sa capacité maximale qu'après plusieurs cycles de chargement et déchargement.

● Mise en service

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

● Montage du produit

-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Portez des gants de protection lors du montage et de la mise en place du produit !

10642A :

- Reliez le piquet de terre [3] aux rallonges [4] (Fig. C).
- Plantez ensuite le piquet de terre [3] dans le sol à l'emplacement souhaité.
- Enfichez le support de verre de lampe [10] fermement sur la rallonge [4] et placez le verre de lampe [2] avec la LED [6] et le panneau solaire [5] dans le support de verre de lampe [10] (Fig. C).

10642B :

- Plantez le piquet de terre [3] dans le sol à l'emplacement souhaité.
- Enfichez le support de verre de lampe [10] fermement sur le piquet de terre [3] et placez le verre de lampe [2] avec la LED [6] et le panneau solaire [5] dans le support de verre de lampe [10] (Fig. C).

10642C :

Utilisation avec le piquet de terre :

- Connectez le piquet de terre [3] avec le boîtier à cellule solaire [1] (Fig. A).
- Plantez le piquet de terre [3] dans le sol à l'emplacement souhaité.

Utilisation comme lampe de table :

- Protégez les surfaces sensibles avant de mettre en place le produit.
- Installez le produit avec le boîtier à cellule solaire [1] sur une surface plane et horizontale.

Utilisation sur une rambarde de balcon :

- Enfillez l'attache-câbles [12] au travers de la broche de fixation [11]. Veillez alors à ce que l'œillet de l'attache-câbles [12] soit orienté vers le haut (Fig. A).
- Sur une rambarde de balcon (Ø max. 8 cm), fixez l'attache-câbles [12] de manière à orienter la broche de fixation [11] vers le haut (Fig. A).
- Emboîtez le produit avec le boîtier à cellule solaire [1] sur la broche de fixation [11].

Remarque : le support peut rayer ou décolorer les surfaces sensibles.

● Installation du produit

- Veillez à vous assurer de sa stabilité. Ne pas faire usage de force, par ex. utiliser un marteau, lors du montage et de l'installation. Le produit pourrait être endommagé. Afin d'obtenir un résultat optimal, placez le produit dans un endroit où la cellule solaire est exposée le plus longtemps possible aux rayons directs du soleil.
- Plantez aussi profondément que possible le produit assemblé dans le sol (pelouse, massif de fleurs) afin qu'il soit installé de manière stable. Respectez à cet effet les étapes de montage au chapitre « Montage du produit ».
- Assurez-vous que la cellule solaire n'est pas exposée à une autre source de lumière, p. ex. un lampadaire, car la lumière ne s'allumera pas au crépuscule.
- En cas de luminosité faible, la lampe s'allume automatiquement, et elle s'éteint si la lumière ambiante est normale.

● Allumer/éteindre le produit

- Placez l'interrupteur Marche/Arrêt [9] sur la position « ON », afin d'allumer le produit.
- Placez l'interrupteur Marche/Arrêt [9] sur la position « OFF », afin d'éteindre le produit.

● Remplacer la pile

10642A/B :

- Retirez le boîtier à cellule solaire [1] incluant le verre de lampe [2] du support de verre de lampe [10].
- Placez l'interrupteur Marche/Arrêt [9] sur la position « OFF ».
- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles [8]. À cet effet, desserrez les vis avec un tournevis (Fig. D).
- Retirez la pile [7] et remplacez-la par une pile neuve de type AA voire AAA (Fig. E+F).
- Remplacez le couvercle du compartiment à piles [8] sur le boîtier à cellule solaire [1]. Faites alors attention au câblage. Remplacez ensuite les vis, et les serrer.
- Placez l'interrupteur Marche/Arrêt [9] sur la position « ON » (Fig. G).
- Placez le boîtier à cellule solaire [1] avec le verre de lampe [2] sur le support de verre de lampe [10].

10642C :

- Placez l'interrupteur Marche/Arrêt [9] sur la position « OFF ».
- À l'aide d'un tournevis, dévissez les trois vis sur le dessous du boîtier à cellule solaire [1] (Fig. B).
- Retirez le couvercle du compartiment à piles [8] vers le bas (Fig. B).
- Retirez la pile [7] et remplacez-la par une pile neuve de type AAA (Fig. B).
- Remettez le boîtier à cellule solaire [1] sur le couvercle du compartiment à piles [8]. Veillez à ne pas coincer les fils.
- Revissez fermement les trois vis à l'aide d'un tournevis.
- Placez l'interrupteur Marche/Arrêt [9] sur la position « ON » (Fig. C).

● Chargement de la pile

Tenez compte du fait que le produit doit être allumé lorsque la pile charge. La durée de rechargement de la pile en cas d'utilisation de la cellule solaire dépend de l'intensité lumineuse du rayonnement solaire et de l'angle d'incidence de la lumière sur la cellule solaire. Placez la cellule solaire si possible perpendiculairement à l'angle d'incidence de la lumière. Vous obtiendrez ainsi une intensité de rayonnement optimale.

● Entretien et nettoyage

La LED n'est pas remplaçable. Hormis le remplacement de la pile en cas de besoin, le produit ne nécessite pas d'entretien.

- N'utilisez aucun solvant, essence ou produit similaire. Ces substances pourraient endommager le produit.
- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non pelucheux. En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon légèrement humide.

● Problèmes et solutions

Remarque : Le produit contient des composants électroniques fragiles. Certaines interférences dues à des appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. Si vous remarquez des défaillances lors du fonctionnement du produit, éloignez les sources d'interférences se trouvant à proximité.

Remarque : Les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements, enlevez les piles, puis réinsérez-les au bout de quelques instants.

Dysfonctionnement	Cause	Solution
La lumière ne s'allume pas alors que le produit est resté exposé au soleil toute la journée.	Des sources de lumière artificielle, par ex. des lampadaires, perturbent le produit.	Montez le produit à un endroit où il ne risque pas d'être gêné par d'autres sources de lumière.
La lampe ne s'allume pas ou de manière brève seulement.	La pile est endommagée ou la lumière du jour a été insuffisante.	Remplacez la pile, ou installez le produit à un endroit davantage exposé à l'ensoleillement.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Ne jetez pas les produits électriques usés dans les ordures ménagères !

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la

directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie et service après-vente

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale sous-crite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Remarque : vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat. L'appareil a été

fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. Si cependant vous deviez constater des défauts de conception ou matériels pendant le temps de garantie, veuillez contacter rapidement votre revendeur.

Les dommages issus d'une mauvaise manipulation, du non-respect de la notice de montage et d'utilisation ou de l'intervention d'une personne non autorisée sont exclus de la garantie. La majorité des dysfonctionnements sont dus à une mauvaise utilisation. Veuillez donc consulter d'abord la notice d'utilisation à l'apparition d'un dysfonctionnement. Contactez le SAV d'Uni-Elektra GmbH pour un éventuel retour de la marchandise. Le produit ne peut être repris qu'après accord. Les envois en port dû ne sont pas acceptés. La prise sous garantie ne prolonge pas ni ne renouvelle la garantie de 36 mois.

● Adresse du service après-vente

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALLEMAGNE
Tél. : 00800 888 11 333
④FR uni-service-FR@teknihall.com
④BE uni-service-BE@teknihall.com

IAN 384059_2107











Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 384059_2107) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

● Fabricant

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALLEMAGNE



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 30
Inleiding	Pagina 30
Correct gebruik	Pagina 30
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 30
Omvang van de levering.....	Pagina 31
Technische gegevens	Pagina 31
Veiligheidsinstructies	Pagina 31
Productspecifieke veiligheidsinstructies.....	Pagina 31
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's	Pagina 32
Functie	Pagina 32
Ingebruikname	Pagina 32
Product monteren	Pagina 33
Product plaatsen	Pagina 33
Product in- / uitschakelen	Pagina 33
Accu vervangen	Pagina 33
Accu opladen.....	Pagina 34
Onderhoud en reiniging	Pagina 34
Storingen verhelpen	Pagina 34
Afvoer	Pagina 34
Garantie en service	Pagina 35
Serviceadres.....	Pagina 35
Fabrikant.....	Pagina 35

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de montagehandleiding / gebruiksaanwijzing!		Incl. Ni-MH-batterij
=== / DC	Gelijkstroom /-spanning		IP44 (spatwaterdicht)
V	Volt		Voorzichtig! Explosiegevaar!
W	Watt (nuttig vermogen)		Veiligheidshandschoenen dragen!
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke wijze af!
	Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal en het product.		Onjuiste afvoer van batterijen veroorzaakt schade aan het milieu!
 WAARSCHUWING!	Ernstige tot dodelijke verwondingen mogelijk		

LED-solarfakkel/LED-solarfakkels

● Inleiding

 Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Het product is bedoeld als sfeerverlichting of als decoratieve verlichting buitenshuis en is niet geschikt voor kamerverlichting. De ingebouwde zonnecel en de batterij maken een van het stroomnet

onafhankelijk gebruik mogelijk. Alle veranderingen aan het product zijn ondoelmatig en kunnen aanzienlijke ongevalrisico's met zich meebrengen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door ondoelmatig gebruik. Dit product is niet bestemd voor commerciële doeleinden.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Zonnecel-behuizing
- 2 Lampglas
- 3 Grondpen
- 4 Verlengstuk (alleen 10642A)
- 5 Zonnepaneel
- 6 Led
- 7 Batterij
- 8 Deksel van het batterijvak
- 9 Aan-/Uit-schakelaar
- 10 Lampglas-houder (alleen 10642A/10642B)
- 11 Bevestigingsclip (alleen 10642C)
- 12 Kabelbinder (alleen 10642C)

● Omvang van de levering

- 1 zonnecel-behuizing incl. lampglas met lampglas-houder (alleen 10642A)
- 3 zonnecel-behuizingen incl. lampglazen met lampglashouders (alleen 10642B)
- 1 zonnecel-behuizing incl. lampglas (alleen 10642C)
- 2 verlengstukken (alleen 10642A)
- 1 batterij (alleen 10642A: type AA; 10642C: type AAA)
- 3 batterijen (alleen 10642B: type AAA)
- 1 grondpen (alleen 10642A en 10642C)
- 3 grondpennen (alleen 10642B)
- 1 kabelbinder (alleen 10642C)
- 1 bevestigingsclip (alleen 10642C)
- 1 montagehandleiding en gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

- Modelnummer: 10642A, 10642B, 10642C
- Afmetingen: **10642A:**
hoogte (incl. grondpen):
ca. 113 cm
10642B:
hoogte (incl. grondpen):
ca. 38 cm per stuk
10642C:
afmetingen (incl. grondpen):
ca. 8 x 8 x 23,5 cm
- Batterij: **10642A:** 1 x AA, 1,2 V \equiv ,
600 mAh, Ni-MH-accu
10642B: 3 x AAA, 1,2 V \equiv ,
300 mAh, Ni-MH-accu
10642C: 1 x AAA, 1,2 V \equiv ,
300 mAh, Ni-MH-accu
- Zonnepaneel: **10642A:** 2V, 80 mA,
polykristallijne zonnecellen
10642B: 2V, 30 mA,
polykristallijne zonnecellen
10642C: 2V, 30 mA,
polykristallijne zonnecellen
- Lichtbron: 1 x gele LED (niet vervangbaar)
- Nominaal vermogen: max. 0,02W
- Beschermingsklasse: IP44 (spatwaterdicht)



Veiligheidsinstructies

LEES VOOR HET GEBRUIK ALSTUBLIEFT DE GEBRUIKSAANWIJZING! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! GEEF OOK ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEeft!



WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS

EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Schakel het product uit als u het in een donkere omgeving bewaart om ontlading van de batterij te voorkomen.
- Gebruik het product niet in de verpakking.
- Het product is een decoratie-artikel en geen speelgoed.

● Productspecifieke veiligheidsinstructies

- ⚠ **KANS OP LETSEL!** Zorg ervoor dat als de verlichting wordt verwijderd, ook de grondpen wordt verwijderd, zodat deze geen gevaar vormt (bijv. struikelen).
- Let erop dat de zonnecel niet vuil wordt of in de winter met sneeuw en ijs bedekt is. Dit vermindert het prestatievermogen van de zonnecel.

- Lage temperaturen hebben een negatieve invloed op de bedrijfsduur van de batterij. Als u het product een langere tijd niet nodig heeft, bijv. tijdens de winter, dient u het schoongemaakt en in een droge, warme ruimte te bewaren. Schakel in dit geval het product uit en verwijder de batterij.
- De led is niet vervangbaar. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient de complete lamp te worden vervangen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.



EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort

- en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in

geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Functie

De ingebouwde zonnecel van het product zet het zonlicht overdag om in elektrische energie en slaat deze op in een Ni-MH-batterij. De led wordt ingeschakeld als het donker begint te worden. De ingebouwde led heeft een zeer lange levensduur en is energiebesparend. De verlichtingsduur is afhankelijk van de hoeveelheid zonlicht, de invalshoek van het licht op de zonnecel en de temperatuur (de capaciteit van de batterij is afhankelijk van de temperatuur). Ideaal is een loodrechte invalshoek van het licht bij temperaturen boven het vriespunt. De batterij bereikt pas na meerdere laad- en ontlad-cycli zijn maximale capaciteit.

● Ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● Product monteren

-  **DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!** Draag bij het monteren en plaatsen van het product veiligheidshandschoenen!

10642A:

- Verbind de grondpen **3** met de verlengstukken **4** (afb. C).
- Steek daarna de grondpen **3** op de gewenste plek in de grond.
- Bevestig de lampglashouder **10** stevig op het verlengstuk **4** en plaats het lampglas **2** met led **6** en zonnepaneel **5** in de lampglashouder **10** (afb. C).

10642B:

- Steek de grondpen **3** op de gewenste plek in de grond.
- Bevestig de lampglashouder **10** stevig op de grondpen **3** en plaats het lampglas **2** met led **6** en zonnepaneel **5** in de lampglashouder **10** (afb. C).

10642C:

Gebruik met grondpen:

- Verbind de grondpen **3** met de zonnecel-behuizing **1** (afb. A).
- Steek de grondpen **3** op de gewenste plek in de grond.

Gebruik als tafellamp:

- Bescherm kwetsbare oppervlakken voordat u het product neerzet.
- Plaats het product met de zonnecel-behuizing **1** op een horizontaal en egaal oppervlak.

Gebruik aan het balkonhek:

- Steek de kabelbinder **12** door de bevestigingsclip **11**. Zorg ervoor dat het oog van de kabelbinder **12** daarbij naar boven wijst (afb. A).
- Bevestig de kabelbinder **12** zodanig aan het balkonhek (Ø max. 8 cm) dat de bevestigingsclip **11** naar boven wijst (afb. A).
- Zet het product met de zonnecel-behuizing **1** op de bevestigingsclip **11**.

Opmerking: de houder kan op kwetsbare oppervlakken krassen of verkleuringen veroorzaken.

● Product plaatsen

- Zorg voor een stevige en veilige stand. Gebruik bij de montage en het plaatsen geen geweld, bijv. hamerslagen. Hiermee beschadigt u het product. Voor een optimaal resultaat plaatst u het product op een plek waar de zonnecel zo lang mogelijk aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
- Steek het gemonteerde product zo ver in de grond (gazon, bloemperk) dat het stabiel staat. Houd hierbij rekening met de montage-stappen uit het hoofdstuk „Product monteren“.
- Verzeker u ervan dat de zonnecel niet door een andere lichtbron, bijv. tuin- of straatverlichting wordt beïnvloed, omdat de lamp zich anders tijdens de schemering niet inschakelt.
- Bij weinig licht gaat de lamp automatisch aan, bij normaal omgevingslicht gaat de lamp weer uit.

● Product in-/uitschakelen

- Schuif de Aan-/Uit-schakelaar **9** naar „ON“ om het product in te schakelen.
- Schuif de Aan-/Uit-schakelaar **9** naar „OFF“ om het product uit te schakelen.

● Accu vervangen

10642A/B:

- Haal de zonnecel-behuizing **1** inclusief lampglas **2** uit de lampglashouder **10**.
- Schuif de Aan-/Uit-schakelaar **9** in de positie „OFF“.
- Open het deksel van het batterijkvak **8**. Draai hiervoor de schroeven met behulp van een schroevendraaier eruit (afb. D).
- Verwijder de batterij **7** en vervang deze door een nieuwe batterij van het type AA resp. AAA (afb. E+F).

- Plaats het deksel van het batterijvak [8] weer op de zonnecel-behuizing [1]. Let hierbij op de stroomdraden. Monteer vervolgens de schroeven weer en draai deze vast.
- Schuif de Aan-/Uit-schakelaar [9] in de positie „ON“ (afb. G).
- Plaats de zonnecel-behuizing [1] inclusief lampglas [2] weer in de lampglashouder [10].

10642C:

- Schuif de Aan-/Uit-schakelaar [9] in de positie „OFF“.
- Draai de drie schroeven met behulp van een schroevendraaier aan de onderkant van de zonnecel-behuizing [1] eruit (afb. B).
- Trek het deksel van het batterijvak [8] naar beneden (afb. B).
- Verwijder de batterij [7] en vervang deze door een nieuwe batterij van het type AAA (afb. B).
- Plaats de zonnecel-behuizing [1] weer op het deksel van het batterijvak [8]. Let erop dat de stroomdraden niet worden ingeklemd.
- Schroef de drie schroeven met behulp van een schroevendraaier weer vast.
- Schuif de Aan-/Uit-schakelaar [9] in de positie „ON“ (afb. C).

● Accu opladen

Let erop dat het product moet zijn ingeschakeld als de batterij oplaadt. De laadduur van de batterijen bij gebruik van de zonnecel is afhankelijk van de lichtintensiteit van de zonnestralen en de invalshoek van het licht op de zonnecel. Plaats de zonnecel indien mogelijk haaks op de invalshoek van het licht. Zo krijgt de zonnecel het meeste licht.

● Onderhoud en reiniging

De led is niet vervangbaar. Het product is, afgezien van het vervangen van de batterij, onderhoudsvrij.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Het product zal hierdoor beschadigd raken.

- Reinig het product regelmatig met een droge, pluisvrije doek. Gebruik bij sterke verontreinigingen een iets vochtige doek.

● Storingen verhelpen

Opmerking: het product bevat gevoelige elektrische componenten. Daarom is het mogelijk dat het door radiografische apparaten in de directe omgeving wordt verstoord. Als u dergelijke storingen vaststelt, verwijder dan deze storingsbronnen uit de omgeving van het product.

Opmerking: elektrostatische ontladingen kunnen tot functionele storingen leiden. Verwijder bij dergelijke functionele storingen even de batterijen en plaats deze daarna opnieuw.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het licht gaat niet aan, hoewel het product de hele dag aan de zon was blootgesteld.	Kunstmatige lichtbronnen, zoals bijv. straatlantaarns, storen het product.	Monteer het product op een plek waar het niet door andere lichtbronnen kan worden verstoord.
Het licht gaat niet of slechts kort aan.	De batterij is kapot of er was niet voldoende daglicht.	Vervang de batterij of monteer het product op een plek waar het meer zonlicht krijgt.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22:

papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie en service

Opmerking: u ontvangt een garantie van 36 maanden vanaf aankoopdatum op dit product. Het product is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Mochten er desalniettemin tijdens de garantieperiode productie- of materiaalfouten opduiken, dient u direct contact op te nemen met uw specialzaak. Beschadigingen door ondeskundig gebruik, het niet in acht nemen van de montagehandleiding/gebruiksaanwijzing of ingrepen door niet

geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. De meeste functionele storingen worden door een foutief gebruik veroorzaakt. Lees daarom bij het optreden van een functionele storing eerst de gebruiksaanwijzing door.

Neem contact op met het servicepunt van Uni-Elektra GmbH voor eventuele retourzendingen. Pas na contactopname kan het product in ontvangst worden genomen. Ongefrankeerde zendingen worden niet geaccepteerd. Door een garantiegeval wordt de garantieperiode van 36 maanden noch verlengd noch vernieuwd.

● **Serviceadres**

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DUITSLAND
Tel.: 00800 888 11 333
NL uni-service-NL@teknihall.com
BE uni-service-BE@teknihall.com

IAN 384059_2107

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 384059_2107) als bewijs van aankoop bij de hand.

● **Fabrikant**












Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DUITSLAND





Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 38
Wstęp	Strona 38
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 38
Opis części	Strona 38
Zawartość	Strona 39
Dane techniczne	Strona 39
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 39
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa charakterystyczne dla produktu	Strona 40
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów	Strona 40
Sposób działania	Strona 40
Uruchomienie	Strona 41
Montaż produktu	Strona 41
Ustawianie produktu	Strona 41
Włączanie / Wyłączanie produktu	Strona 42
Wymiana akumulatora	Strona 42
Ładowanie akumulatora	Strona 42
Konserwacja i czyszczenie	Strona 42
Usuwanie usterek	Strona 42
Utylizacja	Strona 43
Gwarancja i serwis	Strona 43
Adres serwisu	Strona 44
Producent	Strona 44

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przeczytać instrukcję montażu i obsługi!		Z akumulatorem Ni-MH
	Prąd stały/napięcie stałe		IP44 (ochrona przed pryskającą wodą)
V	Wolt		Ostrożnie! Niebezpieczeństwo wybuchu!
W	Wat (moc czynna)		Zakładać rękawice ochronne!
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Opakowanie oraz produkt zutylizować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego!
	Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru.		Niewłaściwa utylizacja akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!
 OSTRZEŻENIE!	Możliwe obrażenia od ciężkich po śmiertelne		

Pochodnia solarna LED/ Pochodnie solarne LED

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy jako światło nastrojowe lub ozdobne na zewnątrz i nie nadaje się jako oświetlenie w pomieszczeniach. Wbudowane ogniwo słoneczne i akumulator umożliwiają pracę niezależną od sieci elektrycznej. Wszelkie zmiany produktu są niezgodne z przeznaczeniem i mogą spowodować poważne wypadki. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek zastosowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Opis części

- 1 Obudowa ogniwa słonecznego
- 2 Klosz lampy
- 3 Stojak wbijany w ziemię
- 4 Przedłużki (tylko 10642A)
- 5 Panel słoneczny
- 6 Dioda LED

- 7 Akumulator
- 8 Pokrywa komory akumulatora
- 9 Włłącznik/wyłącznik
- 10 Uchwyt klosza lampy (tylko 10642A/10642B)
- 11 Sworzeń mocujący (tylko 10642C)
- 12 Opaska zaciskowa (tylko 10642C)

● Zawartość

- 1 obudowa ogniwa słonecznego ze szklanym kloszem i uchwytem szklanego klosza (tylko 10642A)
- 3 obudowy ogniwa słonecznego ze szklanymi kloszami i uchwytemi szklanych kloszów (tylko 10642B)
- 1 obudowa ogniwa słonecznego ze szklanym kloszem (tylko 10642C)
- 2 przedłużki (tylko 10642A)
- 1 akumulator (tylko 10642A: typ AA; 10642C: typ AAA)
- 3 akumulatory (tylko 10642B: typ AAA)
- 1 stojak wbijany w ziemię (tylko 10642A i 10642C)
- 3 stojaki do wbijania w ziemię (tylko 10642B)
- 1 opaska zaciskowa (tylko 10642C)
- 1 sworzeń mocujący (tylko 10642C)
- 1 instrukcja montażu i obsługi

● Dane techniczne

- Numer modelu: 10642A, 10642B, 10642C
- Wymiary:
- 10642A:** wysokość (ze stojakiem wbijanym w ziemię): ok. 113 cm
 - 10642B:** wysokość (ze stojakiem wbijanym w ziemię): ok. 38 cm
 - 10642C:** wymiary (ze stojakiem wbijanym w ziemię): ok. 8 x 8 x 23,5 cm
- Akumulator:
- 10642A:** 1 x akumulator Ni-MH, AA, 1,2 V \equiv , 600mAh
 - 10642B:** 3 x akumulator Ni-MH, AAA, 1,2 V \equiv , 300mAh
 - 10642C:** 1 x akumulator Ni-MH, AAA, 1,2 V \equiv , 300mAh

- Panel słoneczny:
- 10642A:** 2 V, 80 mA, polikry-
staliczne ogniwo słoneczne
 - 10642B:** 2 V, 30 mA, polikry-
staliczne ogniwo słoneczne
 - 10642C:** 2 V, 30 mA, polikry-
staliczne ogniwo słoneczne

Źródło światła: 1 x żółta dioda LED (niewymienna)

Moc znamionowa: maks. 0,02 W

Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie przed pryskającą wodą)



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!



! OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE NIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Wyłączyć produkt, jeśli jest przechowywany w ciemnym otoczeniu, aby uniknąć rozładowania akumulatorów.
- Nie należy stosować produktu w opakowaniu.
- Produkt jest artykułem dekoracyjnym a nie zabawką.

● Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa charakterystyczne dla produktu

NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!


Należy upewnić się, że w razie usunięcia lampy wraz z nią zostanie usunięty również stojak wbijany do ziemi, aby nie stanowił on zagrożenia (np. wskutek potknięcia się o niego).

- Należy uważać, aby ogniwo solarne nie było zabrudzone i w zimie przykryte śniegiem lub lodem. Zmniejsza to wydajność ogniwa słonecznego.
- Niskie temperatury mają negatywny wpływ na żywotność eksploatacyjną baterii. Jeżeli produkt nie będzie potrzebny przez dłuższy czas, np. w zimie, należy go oczyścić i przechować w suchym, ciepłym pomieszczeniu. W tym przypadku należy wyłączyć produkt i usunąć akumulator.
- Dioda LED nie jest wymienna. Jeśli lampa zakończy swoje działanie, należy wymienić całą lampę.




Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku potknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Potknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po potknięciu.

-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Bateria/akumulatorów nie należy zwiierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyścić styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Sposób działania


Wbudowane do produktu ogniwo słoneczne przetwarza w przypadku promieniowania słonecznego światło na energię elektryczną i magazynuje ją w jednym akumulatorze Ni-MH. Dioda LED jest włączana o zmierzchu. Wbudowana dioda LED jest bardzo trwałym i energooszczędnym źródłem światła. Czas trwania świecenia zależy od promieniowania

słonecznego, kąta padania światła na ogniwo słoneczne oraz od temperatury (z powodu zależności pojemności akumulatora od temperatury). Idealny jest prostopadły kąt padania światła przy temperaturach powyżej temperatury zamarzania. Akumulator osiąga swoją maksymalną pojemność dopiero po kilku cyklach ładowania i rozładowania.

● Uruchomienie

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

● Montaż produktu

-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Podczas montowania i ustawiania produktu należy mieć założone rękawice ochronne!

10642A:

- Stojak wbijany w ziemię [3] połączyć z przedłużkami [4] (rys. C).
- Następnie wetknąć stojak wbijany w ziemię [3] w wybranym miejscu podłoża.
- Uchwyt klosza lampy [10] mocno wetknąć na przedłużkę [4] i klosz lampy [2] z diodą LED [6] oraz panelem słonecznym [5] włożyć w uchwyt klosza lampy [10] (rys. C).

10642B:

- Stojak wbijany w ziemię [3] wetknąć w wybranym miejscu podłoża.
- Uchwyt klosza lampy [10] mocno wetknąć na stojak wbijany w ziemię [3] i klosz lampy [2] z diodą LED [6] oraz panelem słonecznym [5] włożyć w uchwyt klosza lampy [10] (rys. C).

10642C:

Zastosowanie ze stojakiem wbijanym w ziemię:

- Stojak wbijany w ziemię [3] połączyć z obudową ogniwa słonecznego [1] (rys. A).
- Stojak wbijany w ziemię [3] wetknąć w wybranym miejscu podłoża.

Zastosowanie jako lampa stołowa:

- Przed postawieniem produktu ostrożnie wrażliwe powierzchnie.
- Produkt należy ustawiać z obudową ogniwa słonecznego [1] na równej i prostej powierzchni.

Zastosowanie na balustradzie balkonowej:

- Opaskę zaciskową [12] przeprowadzić przez sworzeń mocujący [11]. Uważać przy tym, aby oczko opaski zaciskowej [12] wskazywało do góry (rys. A).
- Opaskę zaciskową [12] tak przymocować do balustrady balkonowej (Ø maks. 8 cm), aby sworzeń mocujący [11] wskazywał do góry (rys. A).
- Produkt z obudową ogniwa słonecznego [1] nałożyć na sworzeń mocujący [11].

Wskazówka: Uchwyt może zarysować lub odbarwić delikatną powierzchnię.

● Ustawianie produktu

- Zwrócić uwagę na pewne osadzenie. Podczas montażu lub ustawiania nie używać nadmiernej siły, np. poprzez wbijanie młotkiem. Prowadzi to do uszkodzenia produktu. Aby uzyskać optymalne efekty, ustawić produkt w takim miejscu, w którym ogniwo słoneczne jest możliwie długo oświetlane bezpośrednio promieniami słonecznymi.
- Wetknąć zmontowany produkt w ziemię (trawnik, grządkę kwiatową) na tyle głęboko, aby stał stabilnie. Zwrócić przy tym uwagę na kroki montażowe z rozdziału „Montaż produktu”.
- Należy się upewnić, że na ogniwo słoneczne nie będzie miało wpływu inne źródło światła, jak np. oświetlenie podwórka czy uliczne, ponieważ w takim przypadku lampa nie włączy się po zmroku.
- Przy małej jasności światło włącza się automatycznie, przy normalnej jasności otoczenia światło ponownie wyłącza się.

● Włączanie/Wyłączanie produktu

- Włącznik/wyłącznik [9] przesunąć na pozycję „ON”, aby włączyć produkt.
- Włącznik/wyłącznik [9] przesunąć na pozycję „OFF”, aby wyłączyć produkt.

● Wymiana akumulatora

10642A/B:

- Obudowę ogniwa słonecznego [1] wraz ze szklanym kloszem [2] zdjąć z uchwytu klosza lampy [10].
- Włącznik/wyłącznik [9] przesunąć na pozycję „OFF”.
- Otworzyć pokrywę komory akumulatora [8]. W tym celu należy wykręcić śruby przy pomocy śrubokręta (rys. D).
- Wyjąć akumulator [7] i wymienić go na nowy akumulator typu AA lub AAA (rys. E+F).
- Ponownie nałożyć pokrywę komory akumulatora [8] na obudowę ogniwa słonecznego [1]. Zwrócić przy tym uwagę na ułożenie kabli. Następnie włożyć śruby i dokręcić je.
- Włącznik/wyłącznik [9] przesunąć na pozycję „ON” (rys. G).
- Obudowę ogniwa słonecznego [1] wraz ze szklanym kloszem [2] ponownie włożyć w uchwyt klosza lampy [10].

10642C:

- Włącznik/wyłącznik [9] przesunąć na pozycję „OFF”.
- Wykręcić trzy śruby przy pomocy śrubokręta ze spodu obudowy ogniwa słonecznego [1] (rys. B).
- Zdjąć do dołu pokrywę komory akumulatora [8] (rys. B).
- Wyjąć akumulator [7] i wymienić go na nowy akumulator typu AAA (rys. B).
- Ponownie nałożyć obudowę ogniwa słonecznego [1] na pokrywę komory akumulatora [8]. Należy zwrócić uwagę, aby nie przytrzasnąć drutów.

- Przykręcić ponownie trzy śruby przy pomocy śrubokręta.
- Włącznik/wyłącznik [9] przesunąć na pozycję „ON” (rys. C).

● Ładowanie akumulatora

Należy pamiętać, że produkt powinien być włączony podczas ładowania akumulatora. Czas ładowania akumulatorów przy użyciu ogniwa solarnego uzależniony jest od natężenia promieniowania słonecznego oraz kąta padania promieni światła na ogniwo solarne. Ogniwo słoneczne należy ustawić możliwie najbardziej prostopadle do kąta padania promieni światła. W ten sposób można uzyskać największą intensywność oddziaływania promieni.

● Konserwacja i czyszczenie

Dioda LED nie jest wymienna. Produkt nie wymaga konserwacji, aż do wymaganej wymiany akumulatora.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Produkt może zostać przy tym uszkodzony.
- Produkt należy regularnie czyścić suchą, niestrzępiącą się szmatką. W przypadku silniejszego zabrudzenia należy użyć lekko zwilżonej szmatki.

● Usuwanie usterek

Wskazówka: Produkt zawiera wrażliwe części elektroniczne. Dlatego możliwe jest jego zakłócenie przez znajdujące się w jego bezpośrednim pobliżu urządzenia emitujące fale radiowe. W przypadku stwierdzenia zakłóceń w działaniu produktu należy usunąć tego rodzaju źródła zakłóceń z jego otoczenia.

Wskazówka: Wyładowania elektrostatyczne mogą powodować zakłócenia w działaniu urządzenia. W razie pojawienia się takich zakłóceń należy wyjąć akumulatory i po chwili włożyć je ponownie.

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Światło nie włącza się, chociaż produkt przez cały dzień był oświetlony słońcem.	Sztuczne źródła światła, jak np. lampy uliczne, wpływają na produkt.	Zamontować produkt w miejscu, w którym inne źródła światła nie będą mogły zakłócać jego działania.
Światło nie włącza się lub świeci tylko krótko.	Akumulator jest uszkodzony lub światło dzienne było niewystarczające.	Wymienić akumulator lub zamontować produkt w miejscu, w którym będzie on lepiej oświetlony słońcem.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami domowymi!

● Gwarancja i serwis

Wskazówka: Produkt objęty jest gwarancją 36 miesięcy od daty zakupu. Produkt został starannie wyprodukowany i poddany skrupulatnej kontroli przed wysyłką. Mimo to jeśli w czasie trwania gwarancji pojawiłyby się błędy produkcyjne lub materiałowe, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym obchodzeniem się z urządzeniem, nieprzestrzeganiem instrukcji montażu i obsługi lub ingerencją przez nieautoryzowane osoby gwarancja nie obejmuje. Większość zakłóceń funkcjonowania wywołanych jest niewłaściwą obsługą. Dlatego w razie wystąpienia zakłóceń funkcjonowania najpierw należy przeczytać instrukcję obsługi.

Przed ewentualnym odesłaniem przedmiotu należy skontaktować się z punktem serwisowym Uni-Elektra GmbH. Dopiero po konsultacji można przyjąć produkt. Przesyłki wysłane ze znaczkiem dopłaty pocztowej nie zostaną przyjęte. Po wykonaniu świadczenia gwarancyjnego gwarancja nie zostaje odnowiona, a jej okres nie zostaje przedłużony do 36 miesięcy.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Adres serwisu

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NIEMCY
Tel.: 00800 888 11 333
🇵🇱 uni-service-PL@teknihall.com

IAN 384059_2107

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 384059_2107) jako dowód zakupu.

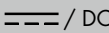






● Producent

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NIEMCY




Legenda použitých piktogramů	Strana 46
Úvod	Strana 46
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 46
Popis dílů	Strana 46
Obsah dodávky	Strana 47
Technická data.....	Strana 47
Bezpečnostní upozornění	Strana 47
Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku	Strana 47
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 48
Funkce	Strana 48
Uvedení do provozu	Strana 48
Montáž výrobku.....	Strana 48
Umístění výrobku.....	Strana 49
Zapínání a vypínání výrobku.....	Strana 49
Výměna akumulátoru	Strana 49
Nabíjení akumulátoru	Strana 50
Údržba a čištění	Strana 50
Odstranění poruch	Strana 50
Zlikvidování	Strana 50
Záruka a servis	Strana 50
Adresa servisu	Strana 51
Výrobce	Strana 51

Legenda použitých piktogramů

	Číst návod k montáži a obsluze!		Včetně Ni-MH akumulátoru
	Stojnosměrný proud / stejnosměrné napětí		IP44 (ochrana proti stříkáci vodě)
V	Volt		Pozor! Nebezpečí výbuchu!
W	Watt (činný výkon)		Noste ochranné rukavice!
	Dbejte výstrah a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Obal a výrobek zlikvidujte vhodným ekologickým způsobem!
	Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem a výrobkem.		Ekologické škody v důsledku nesprávné likvidace akumulátorů!
 VÝSTRAHA!	Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům		

LED solární pochodeň/ LED solární pochodně

● Úvod

 Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží k náladovému osvětlení resp. jako dekorativní světlo pro venkovní prostory, není vhodné k osvětlení místností. Vestavěný solární článek a akumulátor umožňují provoz nezávislý na přívodu elektrického proudu. Jakékoliv změny výrobku nejsou

v souladu s určeným účelem a mohou vést k vážnému nebezpečí úrazů. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným používáním než používáním k určenému účelu. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

● Popis dílů

- 1 Těleso se solárními články
- 2 Sklo lampy
- 3 Bodec
- 4 Prodloužení (jen 10642A)
- 5 Solární panel
- 6 LED
- 7 Akumulátor
- 8 Víčko přihrádky na akumulátor
- 9 Vypínač
- 10 Držák skla lampy (jen 10642A/10642B)
- 11 Připevňovací pin (jen 10642C)
- 12 Kabelový stahovací pásek (jen 10642C)

● Obsah dodávky

- 1 těleso se solárními články včetně skla lampy a držáku skla lampy (jen 10642A)
- 3 tělesa se solárními články včetně skel lamp a držáků skel lamp (jen 10642B)
- 1 těleso se solárními články včetně skla lampy (jen 10642C)
- 2 prodloužení (jen 10642A)
- 1 akumulátor (jen 10642A: typ AA; 10642C: typ AAA)
- 3 akumulátory (jen 10642B: typ AAA)
- 1 bodec (pouze 10642A a 10642C)
- 3 bodce (pouze 10642B)
- 1 kabelový stahovací pásek (jen 10642C)
- 1 připevňovací pin (jen 10642C)
- 1 návod k montáži a použití

● Technická data

- Model č.: 10642A, 10642B, 10642C
- Rozměry: **10642A:**
výška (včetně bodce):
cca 113 cm
10642B:
výška (včetně bodce):
po cca 38 cm
10642C:
rozměry (včetně bodce):
cca 8 x 8 x 23,5 cm
- Akumulátor: **10642A:** 1 x AA, 1,2 V \equiv ,
600 mAh, Ni-MH akumulátor
10642B: 3 x AAA, 1,2 V \equiv ,
300 mAh, Ni-MH akumulátor
10642C: 1 x AAA, 1,2 V \equiv ,
300 mAh, Ni-MH akumulátor
- Solární panel: **10642A:** 2V, 80 mA, polykrystalické solární články
10642B: 2V, 30 mA, polykrystalické solární články
10642C: 2V, 30 mA, polykrystalické solární články
- Osvětlovací prostředek: 1 x žlutá LED (nelze vyměnit)
- Jmenovitý příkon: maximálně 0,02 W
- Druh ochrany: IP44 (chráněné proti střikající vodě)



Bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! NÁVOD K OBSLUZE PEČLIVĚ USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBE PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY PODKLADY!

■ **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRA- NĚNÍ MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!**

- Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
 - Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
 - Pokud výrobek skladujete ve tmě, vypněte ho, abyste tím zamezili vybití akumulátoru.
 - Nezapínejte výrobek v obalu.
 - Výrobek je dekorativní artikl, není hračka.


● Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku

- ⚠ NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Zajistěte, aby při odstranění svítidla nezůstal v zemi bodec, který může být nebezpečný (např. nebezpečí zakopnutí).
- Dbejte na to, aby nebyly solární články znečištěné nebo v zimě pokryté sněhem nebo ledem. Snižuje to výkonost solárních článků.
 - Nízké teploty mají negativní vliv na provozní dobu akumulátorových článků. Jestliže nebudete výrobek delší dobu používat, např. v zimě, pak by se měl vyčistit a uskladnit v suché, teplé místnosti. V tomto případě výrobek vypněte a vyjměte akumulátor.


- LED nelze vyměnit. Jestliže je osvětlovací prostředek vadný, musí se celé světlo vyměnit.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.


● Funkce

Integrovaný solární modul výrobku přeměňuje sluneční záření v elektrickou energii a ukládá ji do akumulátorových článků Ni-MH. Když se začne stmívat, LED se rozsvítí. Vestavěné LED jsou úsporné osvětlovací prostředky s dlouhou životností. Délka svícení závisí na slunečním záření, úhlu dopadu světla na solární článek a na teplotě (z důvodu teplotní závislosti kapacity akumulátorových článků). Ideální je kolmý dopad světla při teplotě nad bodem mrazu. Akumulátorový článek dosáhne teprve po několika nabíjecích a vybíjecích cyklech své maximální kapacity.

● Uvedení do provozu

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● Montáž výrobku

-  **POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Při montáži a instalaci výrobku noste ochranné rukavice!

10642A:

- Spojte bodec 3 s prodloužením 4 (obr. C).
- Nakonec zabodněte bodec 3 na vyhlédnutém místě do země.

- Nasadíte držák skla lampy [10] na prodloužení [4] a vsadíte sklo lampy [2] s LED [6] a solárním panelem [5] do držáku skla lampy [10] (obr. C).

10642B:

- Zabodněte bodec [3] do země na požadovaném místě.
- Nasadíte držák skla lampy [10] na bodec [3] a vsadíte sklo lampy [2] s LED [6] a solárním panelem [5] do držáku skla lampy [10] (obr. C).

10642C:

Použití s bodcem:

- Spojte bodec [3] s tělesem se solárními články [1] (obr. A).
- Zabodněte bodec [3] do země na požadovaném místě.

Použití jako stolní lampa:

- Před postavením výrobku zajistěte vhodnou ochranu choulostivého povrchu.
- Postavte výrobek s tělesem se solárními články [1] na rovnou a pevnou plochu.

Použití na balkónovém zábradlí:

- Protáhněte kabelový stahovací pásek [12] přípevnovacími pinami [11]. Dbejte na to, aby ukazovalo oko kabelového stahovacího pásu [12] směrem nahoru (obr. A).
- Připevněte kabelový stahovací pásek [12] na balkónové zábradlí (Ø maximálně 8 cm) tak, aby přípevnovací pin [11] ukazoval směrem nahoru (obr. A).
- Nastrčte výrobek s tělesem se solárními články [1] na přípevnovací pin [11].

Upozornění: Držák může způsobit poškrábání nebo změnu barvy citlivých povrchů.

● Umístění výrobku

- Pamatujte na dobrou stabilitu. Při montáži nebo instalaci nepoužívejte násilí, např. údery kladivem. Může dojít k poškození výrobku. Pro dosažení optimální účinnosti postavte výrobek pokud možno na místo, na kterém je solární článek dlouho vystaven přímému slunečnímu záření.

- Zabodněte smontovaný výrobek tak hluboko do země (trávy, květinového záhonu), aby stál bezpečně. Dbejte na montážní postup v kapitole „Montáž výrobku“.
- Zajistěte, aby nebyl solární článek rušený jiným světlem, např. osvětlením na dvoře nebo publicitním osvětlením, v opačném případě se ve tmě svítidlo nezapne.
- Světlo se automaticky rozsvěcuje při snížené intenzitě okolního světla, při normální intenzitě zase zhasne.

● Zapínání a vypínání výrobku

- K zapnutí výrobku posuňte vypínač [9] do polohy „ON“.
- K vypnutí výrobku posuňte vypínač [9] do polohy „OFF“.

● Výměna akumulátoru

10642A/B:

- Sejměte těleso se solárními články [1] včetně skla lampy [2] z držáku skla lampy [10].
- Nastavte vypínač [9] do polohy „OFF“.
- Otevřete víko přihrádky na akumulátory [8]. K tomu odšroubujte šrouby šroubovákem (obr. D).
- Vyjměte akumulátor [7] a nahraďte ho novým akumulátorem typu AA resp. AAA (obr. E+F).
- Nasadte zase víko přihrádky na akumulátory [8] na těleso se solárními články [1]. Dbejte přitom na správné připojení. Nakonec zase nasadte šrouby a pevně je utáhněte.
- Nastavte vypínač [9] do polohy „ON“ (obr. G).
- Nasadte zase těleso se solárními články [1] včetně skla lampy [2] do držáku skla lampy [10].

10642C:

- Nastavte vypínač [9] do polohy „OFF“.
- Odšroubujte šroubovákem tři šrouby na spodní straně tělesa se solárními články [1] (obr. B).
- Stáhněte víko přihrádky na akumulátor [8] směrem dolů (obr. B).
- Vyjměte akumulátor [7] a nahraďte ho novým akumulátorem typu AAA (obr. B).

- Nasadíte zase těleso se solárními články [1] na víko přihrádky na akumulátor [8]. Dávejte pozor, abyste neuskřípli dráty.
- Přišroubujte zase tři šrouby šroubovákem.
- Nastavte vypínač [9] do polohy „ON“ (obr. C).

● Nabíjení akumulátoru

Nezapomeňte, že musí být výrobek při nabíjení akumulátoru zapnutý. Doba nabíjení akumulátoru při využití solárních článků je závislá na intenzitě a úhlu dopadu slunečního světla na solární článek. Umístěte solární článek tak, aby na něj dopadalo sluneční světlo pokud možno kolmo. Tím zajistíte nejvyšší intenzitu ozáření.

● Údržba a čištění

LED nelze vyměnit. Výrobek nevyžaduje až na případnou výměnu akumulátoru žádnou údržbu.

- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzin apod. Výrobek by se tím mohl poškodit.
- Výrobek čistěte pravidelně suchou utěrkou, která nepouští vlákna. Při silnějším znečištění použijte mírně navlhčenou utěrkou.

● Odstranění poruch

Upozornění: Výrobek obsahuje citlivé elektronické díly. Proto může být rušen i jinými výrobky pracujícími s rádiovými signály v jeho blízkosti. Pokud dojde k poruchám, odstraňte zdroje rušení z blízkosti výrobku.

Upozornění: Elektrostatické výboje mohou rušit funkci výrobku. Při poruchách funkce vyjměte na chvíli akumulátory a znovu je vložte do přihrádky.

Porucha	Příčina	Řešení
Světlo se nerozsvítí, i když bylo solární svítidlo celý den ozářeno sluncem.	Umělé zdroje světla, jako např. pouliční osvětlení, ruší výrobek.	Umístěte výrobek na místě, na kterém nemůže být rušen jinými zdroji světla.
Světlo se nerozsvěcuje vůbec nebo se rozsvítí jen krátce.	Akumulátor je vadný nebo denní světlo nestačilo k nabití.	Vyměňte akumulátor nebo umístěte výrobek na místo s delším slunečním zářením.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Trimaru platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Elektrické spotřebiče neodhazujte do domovního odpadu!

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácí odpad. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Výrobce

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NĚMECKO




● Záruka a servis

Upozornění: Na tento výrobek platí záruka po dobu 36 měsíců od data zakoupení. Tento výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před dodávkou byl svědomitě kontrolován. Pokud byste však přesto během záruční lhůty zjistili výrobní chyby či chyby materiálu, neprodleně se prosím obraťte na svého odborného prodejce.

Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá nesprávnou manipulací, nedodržením návodu k montáži a obsluze anebo zásahem neautorizované osoby. Většina poruch fungování vzniká kvůli chybné obsluze. Podívejte se proto při výskytu poruchy funkce do návodu k použití.

Před případným zasláním výrobku zpět se nejprve obraťte na servis společnosti Uni Elektra GmbH. Teprve po konzultaci je možné výrobek přijmout. Nezaplacené zásilky nepřijímáme. Po uplatnění záruky se záruční doba 36 měsíců neobnovuje ani neprodlužuje.

● Adresa servisu











Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NĚMECKO
Tel: 00800 888 11 333
 uni-service-CZ@teknihall.com

IAN 384059_2107

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 384059_2107) jako doklad o nákupu.



Legenda použitých piktogramov	Strana 54
Úvod	Strana 54
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 54
Popis častí	Strana 54
Obsah dodávky	Strana 55
Technické údaje	Strana 55
Bezpečnostné upozornenia	Strana 55
Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok	Strana 56
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 56
Spôsob činnosti	Strana 56
Uvedenie do prevádzky	Strana 57
Montáž produktu	Strana 57
Postavenie produktu	Strana 57
Zapnutie / vypnutie výrobku	Strana 57
Výmena akumulátorovej batérie	Strana 57
Nabíjanie akumulátorovej batérie	Strana 58
Údržba a čistenie	Strana 58
Odstraňovanie porúch	Strana 58
Likvidácia	Strana 59
Záruka a servis	Strana 59
Servisná adresa	Strana 59
Výrobca	Strana 59

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si návod na montáž a používanie!		Vrát. Ni-MH akumulátorovej batérie
=== / DC	Jednosmerný prúd/napätie		IP44 (chránené pred striekajúcou vodou)
V	Volt		Pozor! Nebezpečenstvo explózie!
W	Watt (efektívny výkon)		Noste ochranné rukavice!
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Obal a výrobok ekologicky zlikvidujte!
	Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom.		Nesprávna likvidácia akumulátorových batérií poškodzuje životné prostredie!
 VAROVANIE!	Ťažké až smrteľné poranenia nie sú vylúčené		

LED solárna fakľa/ LED solárne fakle

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok slúži ako ambientné osvetlenie resp. dekoratívne svetlo a nie je vhodný na osvetlenie miestnosti. Zabudovaný solárny článok a akumulátorová batéria umožňujú prevádzku nezávislú od prúdovej siete. Akékoľvek zmeny na výrobku sú v rozpore s určeným účelom a môžu predstavovať značné nebezpečenstvá vzniku úrazov. Výrobca neručí za škody vzniknuté v dôsledku používania, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Tento výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

● Popis častí

- 1 Schránka solárneho článku
- 2 Sklenené tienidlo
- 3 Zapichovací hrot
- 4 Predĺženia (iba 10642A)
- 5 Solárny panel
- 6 LED
- 7 Akumulátorová batéria

- 8 Kryt priečka pre akumulátorovú batériu
- 9 Za-/vypínač
- 10 Držiak skleneného tienidla (iba 10642A/10642B)
- 11 Upevňovací spin (iba 10642C)
- 12 Viazáč káblov (iba 10642C)

● Obsah dodávky

- 1 schránka solárneho článku vrát. tienidla lampy (iba 10642A)
- 3 schránky solárneho článku vrát. tienidiel lampy s držiakmi pre tienidlá lampy (iba 10642B)
- 1 schránka solárneho článku vrát. tienidla lampy (iba 10642C)
- 2 predĺženia (iba 10642A)
- 1 akumulátorová batéria (iba 10642A: typ AA; 10642C: typ AAA)
- 3 akumulátorové batérie (iba 10642B: typ AAA)
- 1 zapichovací hrot (iba 10642A a 10642C)
- 3 zapichovacie hroty (iba 10642B)
- 1 viazáč káblov (iba 10642C)
- 1 upevňovací spin (iba 10642C)
- 1 návod na montáž a používanie

● Technické údaje

- Model číslo: 10642A, 10642B, 10642C
- Rozmery: **10642A:**
výška (vrát. zapichovacieho hrotu):
cca. 113 cm
- 10642B:**
výška (vrát. zapichovacieho hrotu):
zakaždým cca. 38 cm
- 10642C:**
rozmery (vrát. zapichovacieho hrotu):
cca. 8 x 8 x 23,5 cm
- Akumulátorová batéria: **10642A:** 1 x AA, 1,2 V \equiv , 600 mAh, Ni-MH-akumulátorová batéria
- 10642B:** 3 x AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh, Ni-MH-akumulátorová batéria
- 10642C:** 1 x AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh, Ni-MH-akumulátorová batéria


- Solárny panel: **10642A:** 2 V, 80 mA, polykrištálický solárny článok
- 10642B:** 2 V, 30 mA, polykrištálický solárny článok
- 10642C:** 2 V, 30 mA, polykrištálický solárny článok

- Osvetľovací prostriedok: 1 x žltá LED (bez možnosti výmeny)
- Menovitý výkon: max. 0,02 W
- Druh ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PROSÍM PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE! PRI PREDANÍ PRODUKTU TRETÍM OSOBÁM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY PODKLADY!


-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU**
PRE MALÉ I STARŠIE DETI! Nikdy nenechajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Ak výrobok skladujete v tmavom prostredí, vypnite ho, aby ste zabránili vybitiu akumulátorovej batérie.
- Výrobok neprevádzkujte v obale.
- Výrobok je dekoratívny produkt a nie je určený na hranie.

● Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok

- ⚠ **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Zabezpečte, aby bol pri odstraňovaní svetidla odstránený aj zapichovací hrot, aby nepredstavoval nebezpečenstvo (napr. zakopnutie).
- Dbajte na to, aby solárny článok nebol znečistený alebo v zimnom období pokrytý snehom a ľadom. Následkom toho sa znižuje výkonnosť solárneho článku.
- Nízke teploty majú negatívny vplyv na životnosť akumulátorovej batérie. Ak výrobok dlhší čas nepotrebujete, napr. v zime, mali by ste ho vyčistiť a uskladniť v suchej, teplej miestnosti. V takom prípade vypnite výrobok a odstráňte akumulátorovú batériu.
- LED nie je možné vymeniť. Keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svetidlo.




Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
- **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!**  Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte Batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by

na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.

- Ak Batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**  Vytečené alebo poškodené Batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba Batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho Batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte Batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polaritý (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité Batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Spôsob činnosti

Zabudovaný solárny článok výrobku premieňa pri slnečnom žiarení svetlo na elektrickú energiu a ukladá ju v Ni-MH-akumulátorovej batérii. LED sa zapína pri stmievaní. Zabudovaná LED je energeticky úsporný osvetľovací prostriedok s veľmi dlhou životnosťou. Doba svietenia závisí od slnečného žiarenia, uhla dopadu svetla na solárny článok a teploty (z dôvodu závislosti kapacity akumulátorovej batérie od teploty). Ideálny je kolmý uhol dopadu svetla pri

teplotách nad bodom mrazu. Akumulátorová batéria dosiahne svoju maximálnu kapacitu až po viacerých cykloch nabitia a vybitia.

● Uvedenie do prevádzky

Upozornenie: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● Montáž produktu



■ **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

Pri montáži a umiestnení výrobku noste ochranné rukavice!

10642A:

- Spojte zapichovací hrot [3] s predĺženiami [4] (obr. C).
- Následne zapichnete zapichovací hrot [3] na želanom mieste do zeme.
- Pevne nasadíte držiak tienidla lampy [10] na predĺženie [4] a vložte tienidlo lampy [2] s LED [6] a solárny panelom [5] do držiaka tienidla lampy [10] (obr. C).

10642B:

- Zapichnete zapichovací hrot [3] na želanom mieste do zeme.
- Pevne nasadíte držiak tienidla lampy [10] na zapichovací hrot [3] a vložte tienidlo lampy [2] s LED [6] a solárnym panelom [5] do držiaka tienidla lampy [10] (obr. C).

10642C:

Používanie so zapichovacím hrotom:

- Spojte zapichovací hrot [3] so schránkou solárneho článku [1] (obr. A).
- Zapichnete zapichovací hrot [3] na želanom mieste do zeme.

Používanie ako stolová lampa:

- Chráňte citlivé povrchy predtým, ako umiestnite výrobok.
- Produkt so schránkou solárneho článku [1] umiestnite na plochom a rovnom povrchu.

Používanie na balkónovom zábradlí:

- Prevedte viazač káblov [12] cez upevňovací spin [11]. Dbajte na to, aby krúžok viazača káblov [12] pritom ukazoval hore (obr. A).
- Upevnite viazač káblov [12] na balkónovom zábradlí (Ø max. 8 cm) tak, aby upevňovací spin [11] ukazoval hore (obr. A).
- Nasadíte produkt so schránkou solárneho článku [1] na upevňovací spin [11].

Upozornenie: Držiak môže spôsobiť škranbance alebo zafarbenia na citlivých povrchoch.

● Postavenie produktu

- Dbajte na bezpečnú polohu. Pri montáži resp. postavení nepoužívajte násilie, napr. údery kladivom. Poškodzuje to výrobok. Pre dosiahnutie optimálneho výsledku umiestnite produkt na miesto, kde bude solárny článok čo najdlhšie vystavený priamemu snečnému svetlu.
- Zmontovaný produkt zastrčíte do zeme (trávnik, kvetinový záhon) tak hlboko, aby stál stabilne. Dodržiavajte pritom montážne kroky z kapitoly „Montáž produktu“.
- Zabezpečte, aby solárny článok nebol ovplyvňovaný iným zdrojom svetla, napr. osvetlením dvora alebo pouličným osvetlením, pretože inak sa svetlo pri súmraku nezapne.
- Pri nedostatku svetla sa svetlo automaticky zapne, pri bežnej svetlosti okolia sa svetlo znovu vypne.

● Zapnutie/vypnutie výrobku

- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [9] do pozície „ON“, aby ste zapli výrobok.
- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [9] do pozície „OFF“, aby ste vypli výrobok.

● Výmena akumulátorovej batérie

10642A/B:

- Vytiahnite schránku solárneho článku [1] vrátane tienidla lampy [2] z držiaka tienidla lampy [10].
- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [9] do polohy „OFF“.

- Otvorte kryt priečka pre akumulátorové batérie [8]. Vyšrobujte preto skrutky pomocou šrobováka (obr. D).
- Vyberte akumulátorovú batériu [7] a nahradte ju novou akumulátorovou batériou typu AA resp. AAA (obr. E+F).
- Kryt priečka pre akumulátorové batérie [8] opäť nasadte na schránku solárneho článku [1]. Venujte pozornosť zapojeniu. Následne opäť nasadte skrutky a pevne ich prišrobujte.
- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [9] do polohy „ON“ (obr. G).
- Opäť nasadte schránku solárneho článku [1] vrátane tienidla lampy [2] do držiaka tienidla lampy [10].

10642C:

- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [9] do polohy „OFF“.
- Pomocou šrobováka vyšrobujte tri skrutky na spodnej strane schránky solárneho článku [1] (obr. B).
- Stiahnite kryt priečka pre akumulátorovú batériu [8] smerom dole (obr. B).
- Vyberte akumulátorovú batériu [7] a nahradte ju novou akumulátorovou batériou typu AAA (obr. B).
- Nasadte schránku solárneho článku [1] opäť na kryt priečka pre akumulátorovú batériu [8]. Dbajte prosím na to, aby drôty neboli privreté.
- Opäť pevne prišrobujte tri skrutky pomocou šrobováka.
- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [9] do polohy „ON“ (obr. C).

● Nabíjanie akumulátorovej batérie

Dbajte na to, aby bol produkt počas nabíjania akumulátorovej batérie zapnutý. Doba nabíjania akumulátorovej batérie pri používaní solárneho článku je závislá od intenzity slnečného žiarenia a uhla dopadu svetla na solárny článok. Solárny článok umiestnite pokiaľ možno kolmo k uhlu dopadu svetla. Takto získate maximálnu intenzitu žiarenia.

● Údržba a čistenie

LED nie je možné vymeniť. Výrobok si okrem potrebnej výmeny akumulátorovej batérie nevyžaduje žiadnu údržbu.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Výrobok by sa pritom poškodil.
- Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku.

● Odstraňovanie porúch

Upozornenie: Produkt obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto je možné, že ho rádiové prenosové zariadenia v bezprostrednej blízkosti budú rušiť. Ak zistíte funkčné poruchy, odstráňte takéto rušivé zdroje z okolia produktu.

Upozornenie: Elektrostatické výboje môžu viesť k funkčným poruchám. Pri takýchto funkčných poruchách vyberte na krátky čas akumulátorovú batériu a znova ju vložte.

Porucha	Príčina	Riešenie
Svetlo sa nezapína, hoci na produkt celý deň svietilo slnko.	Umelé svetelné zdroje ako napr. pouličné lampy rušia produkt.	Namontujte výrobok na také miesto, na ktorom nebude môcť byť rušený inými svetelnými zdrojmi.
Svetlo sa nezapína alebo sa zapne len na krátko.	Akumulátorová batéria je pokazená alebo nestačilo denné svetlo.	Vymeňte akumulátorovú batériu alebo namontujte výrobok na také miesto, na ktorom dostane viac slnečného svetla.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Trimán-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Elektrické zariadenia neodhadzujte do domového odpadu!

Defektné alebo použité Batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované Batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka a servis

Upozornenie: Na tento produkt poskytujeme záruku na dobu 36 mesiacov od dátumu kúpy. Výrobok

bol dôkladne vyrobený a pred dodaním svedomito skontrolovaný. Ak sa v záručnej dobe predsalen vyskytnú výrobné chyby alebo chyby materiálu, ihneď prosím kontaktujte Vašu špecializovanú predajňu. Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na montáž a používaním alebo zásahom neautorizovanej osoby. Väčšina funkčných porúch je zapríčinená nesprávnym ovládaním. Pri výskyte funkčnej poruchy preto najskôr nahliadnite do Vášho návodu na obsluhu.

Pred príp. spätným odoslaním prístroja kontaktujte prosím servisné pracovisko Uni-Elektra GmbH. Až po dohovore môže byť produkt prijatý naspäť. Zásielky bez uhradeného poštovného nebudú prevzaté. Záručným plnením sa záručná doba 36 mesiacov nepredlžuje ani neobnovuje.

● Servisná adresa

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NEMECKO
Tel.: 00800 888 11 333
 uni-service-SK@teknihall.com

IAN 384059_2107

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 384059_2107) ako dôkaz o kúpe.



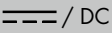








● Výrobca

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NEMECKO





Legenda de pictogramas utilizados	Página 62
Introducción	Página 62
Especificaciones de uso.....	Página 62
Descripción de los componentes	Página 62
Contenido.....	Página 63
Características técnicas	Página 63
Indicaciones de seguridad	Página 63
Indicaciones de seguridad específicas del producto	Página 63
Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías	Página 64
Funcionamiento	Página 64
Puesta en funcionamiento	Página 64
Instalar el producto.....	Página 65
Colocar el producto.....	Página 65
Encender y apagar el producto.....	Página 65
Cambiar la batería	Página 65
Cargar la batería	Página 66
Mantenimiento y limpieza	Página 66
Solucionar problemas	Página 66
Eliminación	Página 66
Garantía y servicio técnico	Página 67
Dirección del servicio técnico.....	Página 67
Fabricante.....	Página 67

Leyenda de pictogramas utilizados			
	¡Lea las instrucciones de uso y montaje!		Incl. batería Ni-MH
	Corriente/tensión continua		IP44 (protección contra salpicaduras de agua)
V	Voltio		¡Precaución! ¡Peligro de explosión!
W	Vatio (potencia real)		¡Use guantes de seguridad!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Deseche el material de embalaje y el producto de forma respetuosa con el medioambiente!
	Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje o el producto.		¡Desechar baterías de forma incorrecta puede provocar daños en el medio ambiente!
 ¡ADVERTENCIA!	Posibles lesiones graves e incluso mortales		

Antorcha solar led/ Antorchas solares led

● Introducción



Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo aparato. Ha elegido un producto de gran calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contienen importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente tal y como se describe y para los usos indicados. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

El producto está diseñado como luz de ambiente o decorativa en espacios exteriores, no está indicado como iluminación principal. La célula solar incorporada

y la batería permiten su funcionamiento independientemente de la red eléctrica. Cualquier modificación del producto se considera inadecuada y puede implicar un elevado riesgo de accidente. El fabricante no asume responsabilidad alguna por daños provocados por un uso indebido del producto. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial.

● Descripción de los componentes

- 1 Carcasa de células solares
- 2 Pantalla de cristal
- 3 Piqueta
- 4 Extensiones (solo 10642A)
- 5 Panel solar
- 6 LED
- 7 Batería
- 8 Tapa del compartimento de las baterías
- 9 Interruptor de encendido/apagado
- 10 Soporte de la pantalla de cristal (solo 10642A/10642B)
- 11 Pin de sujeción (solo 10642C)
- 12 Brida para cables (solo 10642C)

● Contenido

- 1 carcasa de células solares incl. pantalla de cristal con soporte de la pantalla de cristal (solo 10642A)
- 3 carcasas de células solares incl. pantallas de cristal con soportes de las pantallas de cristal (solo 10642B)
- 1 carcasa de células solares incl. pantalla de cristal (solo 10642C)
- 2 extensiones (solo 10642A)
- 1 batería (solo 10642A: tipo AA; 10642C: tipo AAA)
- 3 baterías (solo 10642B: tipo AAA)
- 1 piqueta (solo 10642A y 10642C)
- 3 piquetas (solo 10642B)
- 1 brida para cables (solo 10642C)
- 1 pin de sujeción (solo 10642C)
- 1 manual de instrucciones de uso y montaje

● Características técnicas

- Número de modelo: 10642A, 10642B, 10642C
- Tamaño: **10642A:** altura (incl piqueta): aprox. 113 cm
10642B: altura (incl piqueta): aprox. 38 cm cada una
10642C: tamaño (incl piqueta): aprox. 8 x 8 x 23,5 cm
- Batería: **10642A:** 1 x batería AA, 1,2 V \equiv , 600 mAh Ni-MH
10642B: 3 x baterías AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh Ni-MH
10642C: 1 x batería AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh, Ni-MH
- Panel solar: **10642A:** célula solar policristalina, 2V, 80 mA
10642B: célula solar policristalina, 2V, 30 mA
10642C: célula solar policristalina, 2V, 30 mA
- Bombilla: 1 x LED amarillo (no reemplazable)
- Potencia nominal: máx. 0,02 W
- Tipo de protección: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)



Indicaciones de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO! ¡ADJUNTE IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS!

■ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje sin la vigilancia de un adulto. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes de los peligros.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.
- Apague el producto cuando lo guarde en un lugar oscuro para evitar que se descargue la batería.
- No encienda el producto dentro del embalaje.
- El producto es un artículo decorativo y no un juguete.


● Indicaciones de seguridad específicas del producto

- ▲ **¡RIESGO DE LESIONES!** Si retira la lámpara, asegúrese de que retira también la piqueta para que esta no represente ningún peligro (p. ej. tropezos).


- Procure que la célula solar no se ensucie o se cubra de nieve y hielo en invierno. Esto disminuye la potencia de la célula solar.
- Las bajas temperaturas influyen negativamente en la duración de la batería. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado, por ej. en invierno, es conveniente limpiarlo y conservarlo en un lugar seco y cálido. Si ocurriera esto, apague el producto y retire la batería.
- La bombilla LED no es reemplazable. Por lo tanto, cuando la bombilla haya llegado al final de su vida útil, deberá desechar todo el producto.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar

abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.

- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.


● Funcionamiento

La célula solar del producto transforma la luz solar en energía eléctrica y la guarda en la batería Ni-MH. La bombilla LED se enciende cuando comienza a oscurecer. La bombilla LED de la lámpara tiene una vida útil muy larga y un consumo de energía mínimo. La duración de la luz depende de la radiación solar, del ángulo de incidencia de la luz sobre la célula solar y de la temperatura (debido a la dependencia de la temperatura de la batería). El ángulo de incidencia ideal es vertical con temperaturas por encima del punto de congelación. La batería alcanza su máxima capacidad tras varios ciclos de carga y descarga.

● Puesta en funcionamiento

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

● Instalar el producto

-  **¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN!** ¡Utilice guantes de protección cuando monte e instale el producto!

10642A:

- Una la piqueta [3] con las extensiones [4] (fig. C).
- A continuación clave la piqueta [3] en el suelo en el lugar deseado.
- Encaje el soporte de la pantalla de cristal [10] en la extensión [4] y coloque la pantalla de cristal [2] con el LED [6] y el panel solar [5] en el soporte de la pantalla de cristal [10] (fig. C).

10642B:

- Clave la piqueta [3] en el suelo en el lugar deseado.
- Encaje el soporte de la pantalla de cristal [10] en la piqueta [3] y coloque la pantalla de cristal [2] con el LED [6] y el panel solar [5] en el soporte de la pantalla de cristal [10] (fig. C).

10642C:

Uso con piqueta:

- Una la piqueta [3] con la carcasa de las células solares [1] (fig. A).
- A continuación clave la piqueta [3] en el suelo en el lugar deseado.

Uso como lámpara de mesa:

- Proteja las superficies sensibles antes de colocar el producto.
- Coloque el producto con la carcasa de las células solares [1] sobre una superficie plana.

Uso en baranda de balcón:

- Introduzca la brida para cables [12] por el pin de sujeción [11]. Asegúrese de que el ojal de la brida para cables [12] indique hacia arriba (fig. A).
- Fije la brida para cables [12] en la baranda del balcón (Ø máx. 8 cm), de manera que el pin de sujeción [11] indique hacia arriba (fig. A).
- Inserte el producto con la carcasa de las células solares [1] en el pin de sujeción [11].

Nota: El soporte puede producir arañazos o pérdidas de color en superficies sensibles.

● Colocar el producto

- Asegúrese de que el producto se encuentra firmemente insertado. No aplique fuerza excesiva al montarlo o colocarlo, por ej. martillazos. Esto puede dañar el producto. Para obtener un resultado óptimo, coloque el producto en un lugar en el que la célula solar esté expuesta el mayor tiempo posible directamente a la luz solar.
- Clave el producto ya montado en el suelo (césped, arriates) lo suficiente para que se mantenga estable. Siga los pasos de montaje descritos en el apartado «Instalar el producto».
- Asegúrese de que la célula solar no reciba la influencia de otra fuente de luz, p. ej. el alumbrado de un patio o de la calle, puesto que de ser así, la luz no se encenderá al atardecer.
- En caso de poca claridad, la luz se enciende de forma automática y con claridad normal, la luz se vuelve a apagar.

● Encender y apagar el producto

- Para encender el producto, coloque el interruptor de encendido/apagado [9] en posición «ON».
- Para apagar el producto, coloque el interruptor de encendido/apagado [9] en posición «OFF».

● Cambiar la batería

10642A/B:

- Retire la carcasa de las células solares [1], incluyendo la pantalla de cristal [2], del soporte de la pantalla de cristal [10].
- Coloque el interruptor de encendido/apagado [9] en posición «OFF».
- Abra la tapa del compartimento de las baterías [8]. Para ello, desatornille los tornillos con ayuda de un destornillador (fig. D).
- Retire la batería [7] y sustitúyala por otra batería nueva de tipo AAA o AA (fig. E+F).
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las baterías [8] en la carcasa de las células solares [1]. Preste atención al cableado. A

continuación, vuelva a colocar los tornillos y apriételes bien.

- Coloque el interruptor de encendido/apagado [9] en posición «ON» (fig. G).
- Vuelva a colocar la carcasa de las células solares [1], incluyendo la pantalla de cristal [2], en el soporte de la pantalla de cristal [10].

10642C:

- Coloque el interruptor de encendido/apagado [9] en posición «OFF».
- Con la ayuda de un destornillador, retire los tres tornillos de la parte inferior de la carcasa de las células solares [1] (fig. B).
- Empuje hacia abajo la tapa del compartimento de la batería [8] (fig. B).
- Retire la batería [7] y sustitúyala por otra batería nueva de tipo AAA (fig. B).
- Vuelva a colocar la carcasa de las células solares [1] en la tapa del compartimento de las baterías [8]. Al hacerlo, asegúrese de que los cables no se atasquen.
- Vuelva a atornillar los tres tornillos con ayuda de un destornillador.
- Coloque el interruptor de encendido/apagado [9] en posición «ON» (fig. C).

● Cargar la batería

Tenga en cuenta que el producto deberá estar encendido mientras la batería se carga. La duración de la recarga de la batería al usar la célula solar depende de la intensidad de la radiación solar y del ángulo de incidencia de los rayos solares en la célula solar. Coloque la célula solar lo más vertical posible con respecto al ángulo de incidencia de la luz. De esta manera obtendrá la mayor intensidad de radiación.

● Mantenimiento y limpieza

La bombilla LED no es reemplazable. El producto no requiere mantenimiento alguno, con excepción del cambio de batería.

- No utilice disolventes, gasolina ni similares. El producto resultaría dañado.
- Limpie el producto periódicamente con un paño seco sin pelusas. Para la suciedad más persistente, utilice un paño ligeramente humedecido.

● Solucionar problemas

Nota: El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Por ello podría sufrir interferencias por otros equipos de radiotransmisión que se encuentren en las proximidades. En caso de detectar daños en el funcionamiento, retire las fuentes de interferencias del entorno del producto.

Nota: Las descargas electrostáticas pueden provocar perturbaciones en el funcionamiento. En tal caso, retire la batería durante unos instantes e introdúzcala de nuevo.

Problema	Causa	Solución
La luz no se enciende a pesar de que el producto ha recibido los rayos del sol todo el día.	Las fuentes de luz artificial, como por ejemplo la luz de las farolas, interfieren con el producto.	Monte el producto en un lugar donde no pueda verse afectado por otras fuentes luminosas.
La luz no se enciende o solo lo hace brevemente.	La batería está defectuosa o la luz del día no ha sido suficiente.	Cambie la batería o monte el producto en un lugar donde reciba más luz solar.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y

números (b) que significan lo siguiente:
1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/
80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



¡No deseché aparatos eléctricos junto con la basura doméstica!

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía y servicio técnico

Nota: Este aparato dispone de una garantía de 36 meses a partir de la fecha de compra. Este producto ha sido fabricado con mucho cuidado y probado adecuadamente antes de su entrega. Sin embargo, en caso de que se produjesen fallos de producción o de material durante el tiempo de

garantía, contacte lo antes posible con el vendedor especializado.

Quedan excluidos de la garantía los daños provocados por un manejo inadecuado, el incumplimiento de las instrucciones de uso y montaje o la manipulación por partes de personas no autorizadas. La mayoría de fallos en el funcionamiento del aparato se derivan de un manejo defectuoso del mismo. Por ello, en caso de un error en el funcionamiento del aparato, lea siempre primero el manual de instrucciones.

En caso de devolución, contacte primero con el servicio técnico de Uni-Elektra GmbH. Aceptaremos el producto siempre que haya habido una consulta previa. No se aceptarán envíos sin franquear. Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el periodo de 36 meses de garantía.

● Dirección del servicio técnico

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALEMANIA
Tlf.: 00800 888 11 333
ES uni-service-ES@teknihall.com

IAN 384059_2107

Por favor, para cualquier pregunta, tenga a la mano su ticket de compra como comprobante y el número del artículo (IAN 384059_2107).

● Fabricante


Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALEMANIA






Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side 70
Indledning	Side 70
Formålsbestemt anvendelse	Side 70
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 70
Leverede dele	Side 71
Tekniske data.....	Side 71
Sikkerhedshenvisninger	Side 71
Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger	Side 71
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer	Side 72
Funktionsmåde	Side 72
Ibrugtagning	Side 72
Montering af produktet.....	Side 72
Opstilling af produktet	Side 73
Tænding / slukning af produktet.....	Side 73
Udskiftning af det genopladelige batteri.....	Side 73
Opladning af det genopladelige batteri	Side 74
Vedligeholdelse og rengøring	Side 74
Afhjælpning af fejl	Side 74
Bortskaffelse	Side 74
Garanti og service	Side 74
Serviceadresse	Side 75
Producent.....	Side 75

Billedtekst til de anvendte piktogrammer

	Læs monterings- og betjeningsvejledningen!		Inkl. Ni-MH-batteri
	Jævnstrøm/-spænding		IP44 (sprøjtevandsbeskyttet)
V	Volt		Forsigtig! Eksplosionsfare!
W	Watt (aktiv effekt)		Bær beskyttelseshandsker!
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Bortskaf emballage og produkt miljøvenligt!
	Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen og produktet.		Miljøskader ved forkert bortskaffelse af genopladelige batterier!
 ADVARSEL!	Alvorlige til dødelige personskader er mulige		

LED-solcellefakkel/ LED-solcellefakler

● Indledning

 Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet fungerer som omgivende lys eller dekorativt lys i det udendørs område og er ikke egnet til rumbelysning. Den indbyggede solcelle og det genopladelige batteri muliggør en uafhængig drift

fra en strømforsyning. Alle ændringer af produktet er ulovlige og kan forårsage alvorlige ulykker. Producenten hæfter ikke for skader, som er opstået pga. ulovlig anvendelse. Dette produkt er ikke egnet til erhvervsmæssig brug.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Solcellekabinat
- 2 Lampeglas
- 3 Jordspyd
- 4 Forlængerer (kun 10642A)
- 5 Solcellepanel
- 6 LED
- 7 Genopladeligt batteri
- 8 Batterirumslåg
- 9 Tænd-/slukkontakt
- 10 Lampeglasholder (kun 10642A / 10642B)
- 11 Fastgørelsesstift (kun 10642C)
- 12 Kabelstrips (kun 10642C)

● Leverede dele

- 1 solcellekabinet inkl. lampeglas med lampeglassholder (kun 10642A)
- 3 solcellekabinetter inkl. lampeglas med lampeglassholdere (kun 10642B)
- 1 solcellekabinet inkl. lampeglas (kun 10642C)
- 2 forlængere (kun 10642A)
- 1 genopladeligt batteri (kun 10642A: type AA; 10642C: type AAA)
- 3 genopladelige batterier (kun 10642B: type AAA)
- 1 jordspyd (kun 10642A og 10642C)
- 3 jordspyd (kun 10642B)
- 1 kabelstrips (kun 10642C)
- 1 fastgørelsesstift (kun 10642C)
- 1 monterings- og betjeningsvejledning

● Tekniske data

Modelnummer: 10642A, 10642B, 10642C

Mål: **10642A:**
Højde (inkl. jordspyd): ca. 113 cm

10642B:
Højde (inkl. jordspyd):
hver ca. 38 cm

10642C:
Mål (inkl. jordspyd):
ca. 8 x 8 x 23,5 cm

Genopladeligt batteri: **10642A:** 1 x AA, 1,2 V \approx , 600 mAh Ni-MH-genopladeligt batteri

10642B: 3 x AAA, 1,2 V \approx , 300 mAh Ni-MH-genopladeligt batteri

10642C: 1 x AAA, 1,2 V \approx , 300 mAh, Ni-MH-genopladeligt batteri

Solcelle: **10642A:** 2 V, 80 mA, polykrystallinsk solcelle
10642B: 2 V, 30 mA, polykrystallinsk solcelle
10642C: 2 V, 30 mA, polykrystallinsk solcelle

Lyskilde: 1 x gul LED (kan ikke udskiftes)


Nominal effekt: maks. 0,02 W

Beskyttelsesart: IP44 (sprøjttevandsbeskyttet)




Sikkerhedshenvisninger

LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN FØR BRUG!
OPBEVAR BETJENINGSVEJLEDNINGEN FOR-
SVARLIGT! UDLEVER OGSÅ ALLE DOKUMEN-
TER VED OVERDRAGELSE AF PRODUKTET TIL
TREDJEMAND!

-  **ADVARSEL! RISIKO FOR BØRNS LIV OG HELBRED!**
Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogle beskadigelser.
- Sluk for produktet, hvis du opbevarer det i mørke omgivelser, for at undgå en afladning af det genopladelige batteri.
- Brug ikke produktet i emballagen.
- Produktet er en dekorativ artikel og ikke et legetøj.

● Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger

-  **RISIKO FOR SKADER!** Sørg for at jordspydet også fjernes, når lampen fjernes, således at det ikke udgør en risiko (fx snublen).
- Sørg for at solcellen ikke er tilsnævset eller dækket af sne og is om vinteren. Dette forringer solcellens effektivitet.
- Lave temperaturer har negativ indflydelse på det genopladelige batteris driftstid. Hvis du i længere tid ikke bruger produktet, fx om vinteren,

skal det rengøres og opbevares i et tørt, varmt rum. Sluk i så fald produktet og fjern det genopladelige batteri.

- LED'en kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal hele lampen udskiftes.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskytteshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, frugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

● Funktionsmåde

Ved solindstråling omdanner produktets indbyggede solcelle lyset til elektrisk energi og lagrer det i et Ni-Mi-I-genopladeligt batteri. LED'en tænder, når det begynder at blive mørkt. Den indbyggede LED er en energibesparende lyskilde, der har et meget langt liv. Brændetiden afhænger af sollyset, lysets indfaldsvinkel på solcellen og temperaturen (på grund af batterikapacitetens temperaturafhængighed). En lodret lysindfaldsvinkel ved temperaturer over frysepunktet er ideel. Det genopladelige batteri opnår først efter flere op- og afladninger sin maksimale kapacitet.

● Ibrugtagning

Bemærk: Fjern alt emballagemateriale fra produktet.

● Montering af produktet

-  **BÆR BESKYTTESHANDSKER!** Bær beskytteshandsker ved montering og opstilling af produktet!

10642A:

- Forbind jordspydets **3** med forlængerne **4** (figur C).
- Sæt efterfølgende jordspydets **3** ned i jorden på den ønskede placering.
- Sæt lampeglassholderen **10** fast på forlængeren **4**, og indsæt lampeglasset **2** med LED **6** og solcellepanel **5** i lampeglassholderen **10** (figur C).

10642B:

- Sæt jordspydde **3** i jorden på den ønskede placering.
- Sæt lampeholderen **10** fast på jordspydde **3** og sæt lampeglasset **2** med LED **6** og solcellepanel **5** i lampeglasholderen **10** (figur C).

10642C:

Anvendelse med jordspyd:

- Forbind jordspydde **3** med solcellekabinettet **1** (figur A).
- Sæt jordspydde **3** i jorden på den ønskede placering.

Anvendelse som bordlampe:

- Beskyt sarte overflader, inden du opstiller produktet.
- Stil produktet med solcellekabinettet **1** på en jævn og plan overflade.

Anvendelse på balkongelænder:

- Før kabelstripsen **12** gennem fastgørelsesstiften **11**. Sørg for, at kabelstripsens **12** løkke peger opad (figur A).
- Fastgør kabelstripsen **12** til balkongelænderet (Ø maks. 8 cm), således at fastgørelsesstiften **11** peger opad (figur A).
- Sæt produktet med solcellekabinettet **1** på fastgørelsesstiften **11**.

Bemærk: Holderen kan medføre ridser eller misfarvning på sarte overflader.

● Opstilling af produktet

- Sørg for en sikker stand. Anvend ved monteringen eller opstillingen ingen vold, fx gennem hammerslag. Dette beskadiger produktet. For at opnå et optimalt resultat, skal produktet opstilles på et sted, hvor solcellen i så lang tid som muligt er udsat for direkte sollys.
- Stik det monterede produkt så langt ned i jorden (græsplæne, blomsterbed), så det står stabilt. Bemærk i den forbindelse monteringsstrinnene i kapitlet „Montering af produktet“.
- Sørg for at solcellen ikke påvirkes af en anden lyskilde, som fx gård- eller gadebelysning, da lyset ellers ikke tændes i dæmringen.

- Ved lav lysstyrke tændes lyset automatisk, ved normal omgivelseslysstyrke slukkes lyset igen.

● Tænding/slukning af produktet

- Skub tænd-/slukkkontakten **9** i positionen „ON“ for at tænde produktet.
- Skub tænd-/slukkkontakten **9** i positionen „OFF“ for at slukke for produktet.

● Udskiftning af det genopladelige batteri

10642A/B:

- Tag solcellekabinettet **1** inklusive lampeglasset **2** ud af lampeglasholderen **10**.
- Skub tænd-/slukkkontakten **9** i positionen „OFF“.
- Åbn batterirumslåget **8**. For at gøre dette skal du skrue skrueerne ud med en skruetrækker (figur D).
- Fjern det genopladelige batteri **7** og udskift det med et nyt af typen AA eller AAA (figur E+F).
- Sæt batterirumslåget **8** på solcellekabinettet **1** igen. Vær opmærksom på ledningerne. Sæt derefter skrueerne i igen og skru dem fast.
- Skub tænd-/slukkkontakten **9** i positionen „ON“ (figur G).
- Sæt solcellekabinettet **1** inklusive lampeglas **2** tilbage i lampeglasholderen **10**.

10642C:

- Skub tænd-/slukkkontakten **9** i positionen „OFF“.
- Brug en skruetrækker til at skrue de tre skrueer på undersiden af solcellekabinettet ud **1** (figur B).
- Træk batterirumslåget **8** nedad (figur B).
- Fjern det genopladelige batteri **7** og udskift det med et nyt af typen AAA (figur B).
- Sæt solcellekabinettet **1** på batterirumslåget **8** igen. Sørg for at ledningerne ikke klemmes inde.
- Brug en skruetrækker til at skrue de tre skrueer fast igen.
- Skub tænd-/slukkkontakten **9** i positionen „ON“ (figur C).

● Opladning af det genopladelige batteri

Sørg for at produktet er tændt, når batteriet lader. De genopladelige batteriers opladningstid afhænger ved brug af solcellen af solstrålingens lysintensitet og lysets indfaldsvinkel på solcellen. Stil solcellen så lodret som muligt i forhold til lysets indfaldsvinkel. På den måde opnås den højeste stråleintensitet.

● Vedligeholdelse og rengøring

LED'en kan ikke udskiftes. Produktet er, udover et påkrævet batteriskift, vedligeholdelsesfrit.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Produktet vil herved tage skade.
- Rengør produktet regelmæssigt med en tør, fugtfri klud. Ved kraftigere snavs anvendes en let fugtet klud.

● Afhjælpning af fejl

Bemærk: Produktet indeholder følsomme elektroniske byggedele. Derfor er det muligt, at det forstyrres gennem radiosendere, der befinder sig i umiddelbar nærhed. Hvis du konstaterer forstyrrelser i funktionen, skal disse forstyrrende kilder fjernes fra produktets omgivelser.

Bemærk: Elektrostatiske afladninger kan føre til funktionsforstyrrelser. Fjern kortvarigt batterierne ved sådanne funktionsfejl og sæt dem i igen.

Fejl	Årsag	Løsning
Lyset tændes ikke, selvom produktet har været udsat for sollys hele dagen.	Kunstige lyskilder, som fx gadelys, forstyrrer produktet.	Monter produktet på et sted, hvor det ikke kan forstyrres af andre lyskilder.
Lyset tændes ikke eller kun i kort tid.	Det genopladelige batteri er i stykker, eller der har ikke været tilstrækkeligt dagslys.	Udskift det genopladelige batteri eller monter produktet et sted, hvor det udsættes for mere sollys.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Elektriske apparater må ikke smides ud med husholdningsaffaldet!

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti og service

Bemærk: Du får på dette produkt en garanti på 36 måneder fra købsdatoen. Produktet er omhyggeligt produceret og kontrolleret samvittighedsfuldt inden levering. Skulle der alligevel opstå

produktions- eller materialefejl i garantiperioden, så bedes du venligst omgående kontakte din forhandler.

Beskadigelser gennem ikke-hensigtsmæssig håndtering, ikke-overholdelse af monterings- og betjeningsvejledningen eller indgreb gennem ikke-autoriserede personer er udelukket fra garantien. De fleste funktionsforstyrrelser opstår gennem fejlagtig betjening. Læs derfor først betjeningsvejledningen igennem i forbindelse med en funktionsforstyrrelse.

Kontakt servicestedet hos Uni-Elektra GmbH inden eventuelle returforsendelser. Først efter aftale kan produktet modtages. Ufrankererede forsendelser modtages ikke. Gennem garantiydelsen bliver garantiperioden på 36 måneder hverken forlænget eller fornyet.

● Serviceadresse

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
TYSKLAND
Tel.: 00800 888 11 333
☎ uni-service-DK@teknihall.com

IAN 384059_2107

Hold venligst købskvitteringen og artikelnummeret (IAN 384059_2107) klar som dokumentation af købet i forbindelse med alle forespørgsler.











● Producent

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
TYSKLAND





Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 78
Introduzione	Pagina 78
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 78
Descrizione dei componenti.....	Pagina 78
Contenuto della confezione.....	Pagina 79
Specifiche tecniche	Pagina 79
Avvertenze di sicurezza	Pagina 79
Avvertenze per la sicurezza specifiche del prodotto	Pagina 79
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori	Pagina 80
Funzionamento	Pagina 80
Messa in funzione	Pagina 81
Montaggio del prodotto.....	Pagina 81
Collocazione del prodotto	Pagina 81
Accensione / spegnimento del prodotto.....	Pagina 81
Sostituzione della batteria.....	Pagina 82
Ricarica della batteria.....	Pagina 82
Manutenzione e pulizia	Pagina 82
Risoluzione degli errori	Pagina 82
Smaltimento	Pagina 83
Garanzia e assistenza	Pagina 83
Indirizzo del servizio di assistenza	Pagina 83
Produttore	Pagina 84

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere il manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso!		Incl. batteria Ni-MH
=== / DC	Tensione/corrente continua		IP44 (protetto contro gli spruzzi d'acqua)
V	Volt		Cautela! Pericolo di esplosione!
W	Watt (potenza attiva)		Indossare guanti protettivi!
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!		Smaltire l'imballaggio e il prodotto in modo ecocompatibile!
	Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza in presenza del materiale di imballaggio e del prodotto.		Uno smaltimento non conforme delle batterie può arrecare danni all'ambiente!
 ATTENZIONE!	Rischio di lesioni gravi o letali		

Lampada LED a energia solare/ Lampade LED a energia solare

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto funge da luce d'atmosfera o decorativa in ambienti esterni e non è adatto all'illuminazione

domestica. La cella fotovoltaica integrata e la batteria permettono il funzionamento senza corrente. Qualsiasi modifica del prodotto non è conforme alla destinazione d'uso e può comportare un notevole rischio di infortuni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un utilizzo improprio. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- 1 Alloggiamento della cella fotovoltaica
- 2 Paralume
- 3 Picchetto
- 4 Estensioni (solo 10642A)
- 5 Pannello solare
- 6 LED
- 7 Batteria
- 8 Coperchio del vano batterie
- 9 Interruttore ON/OFF
- 10 Supporto del paralume (solo 10642A/10642B)
- 11 Pin di fissaggio (solo 10642C)
- 12 Fascetta serracavo (solo 10642C)

● Contenuto della confezione

- 1 alloggiamento della cella fotovoltaica incl. paralume con supporto del paralume (solo 10642A)
- 3 alloggiamenti delle celle fotovoltaiche incl. paralumi con supporti dei paralumi (solo 10642B)
- 1 alloggiamento della cella fotovoltaica, incl. paralume (solo 10642C)
- 2 estensioni (solo 10642A)
- 1 batteria (solo 10642A: tipo AA; 10642C: tipo AAA)
- 3 batterie (solo 10642B: tipo AAA)
- 1 picchetto (solo 10642A e 10642C)
- 3 picchetti (solo 10642B)
- 1 fascetta serracavo (solo 10642C)
- 1 pin di fissaggio (solo 10642C)
- 1 manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso

● Specifiche tecniche

Modello numero: 10642A, 10642B, 10642C

Dimensioni: **10642A:**
altezza (incl. picchetto):
ca. 113 cm
10642B:
altezza (incl. picchetto):
ciascuno ca. 38 cm

10642C:
dimensioni (incl. picchetto):
ca. 8 x 8 x 23,5 cm

Batteria: **10642A:** 1 batteria Ni-MH AA, 1,2 V \equiv , 600 mAh
10642B: 3 batterie Ni-MH AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh
10642C: 1 batteria Ni-MH AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh

Pannello solare: **10642A:** 2 V, 80 mA, cella fotovoltaica policristallina
10642B: 2 V, 30 mA, cella fotovoltaica policristallina
10642C: 2 V, 30 mA, cella fotovoltaica policristallina

Lampadina: 1 LED giallo (non sostituibile)

Potenza nominale: max. 0,02 W

Grado di protezione: IP44 (protetto contro gli spruzzi d'acqua)



Avvertenze di sicurezza

PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO! CONSERVARE CON CURA IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO! IN CASO DI CESSIONE DEL prodotto A TERZI, CONSEGNARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE!

■ **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!**

- Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli.
- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- Se viene conservato in un ambiente buio, spegnere il prodotto per evitare che la batteria si scarichi.
- Non mettere in funzione il prodotto all'interno della confezione.
- Il prodotto è un articolo decorativo e non un giocattolo.


● Avvertenze per la sicurezza specifiche del prodotto

⚠ PERICOLO DI LESIONI! Assicurarsi che, quando la lampada viene rimossa, venga rimosso anche il picchetto, affinché questo non rappresenti un pericolo (ad esempio di inciampo).

- Assicurarsi che la cella fotovoltaica non si sporchino o che non venga coperta da neve e ghiaccio in inverno. Ciò ridurrebbe le prestazioni della cella fotovoltaica.
- Le basse temperature incidono negativamente sulla durata della batteria. Se non viene utilizzato per molto tempo, ad esempio in inverno, il prodotto dovrà essere pulito e conservato in un luogo asciutto e caldo. In tale caso spegnere il prodotto e rimuovere la batteria.
- Il LED non è sostituibile. Quando la fonte luminosa avrà raggiunto la fine del suo ciclo vitale, sarà necessario sostituire l'intero prodotto.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciagquare subito le aree colpite con

acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!

- Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.


● Funzionamento

In presenza di irradiazione solare, la cella fotovoltaica installata nel prodotto trasforma la luce in energia elettrica e la accumula in una batteria Ni-MH. Il LED si attiva al sopraggiungere dell'oscurità. Il LED integrato è una lampadina a lunga durata e a risparmio energetico. La durata dell'illuminazione dipende dall'irraggiamento solare, dall'angolo di incidenza della luce sulla cella fotovoltaica e dalla temperatura (la capacità delle batterie dipende dalla temperatura). La condizione ideale è rappresentata da un angolo di incidenza verticale in presenza di temperature superiori al punto di congelamento. La batteria raggiunge le sue prestazioni massime soltanto dopo diversi cicli di caricamento e scaricamento.

● Messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Montaggio del prodotto

-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Indossare guanti protettivi durante il montaggio e l'installazione del prodotto!

10642A:

- Collegare il picchetto [3] con le estensioni [4] (Fig. C).
- Infilare quindi il picchetto [3] nel punto desiderato a terra.
- Inserire saldamente il supporto del paralume [10] sull'estensione [4] e inserire il paralume [2] con il LED [6] e il pannello solare [5] nel supporto del paralume [10] (Fig. C).

10642B:

- Infilare il picchetto [3] nel punto desiderato a terra.
- Inserire saldamente il supporto del paralume [10] sul picchetto [3] e inserire il paralume [2] con il LED [6] e il pannello solare [5] nel supporto del paralume [10] (Fig. C).

10642C:

Utilizzo con picchetto:

- Collegare il picchetto [3] con l'alloggiamento della cella fotovoltaica [1] (Fig. A).
- Infilare il picchetto [3] nel punto desiderato a terra.

Utilizzo come lampada da tavolo:

- Prima di appoggiare il prodotto, proteggere le superfici delicate.
- Collocare il prodotto con l'alloggiamento della cella fotovoltaica [1] su una superficie piana e dritta.

Utilizzo sulla ringhiera del balcone:

- Introdurre la fascetta serracavo [12] nel pin di fissaggio [11]. Assicurarsi che l'occhiello della fascetta serracavo [12] sia rivolto verso l'alto (Fig. A).
 - Fissare la fascetta serracavo [12] alla ringhiera del balcone (\varnothing max. 8 cm) in modo tale che il pin di fissaggio [11] sia rivolto verso l'alto (Fig. A).
 - Inserire il prodotto con l'alloggiamento della cella fotovoltaica [1] sul pin di fissaggio [11].
- Nota:** il supporto può graffiare o danneggiare il colore di superfici delicate.

● Collocazione del prodotto

- Accertarsi che il prodotto sia posizionato in modo sicuro. Non esercitare forza durante il montaggio e l'installazione, ad esempio, con colpi di martello. Questo danneggia il prodotto. Per ottenere un risultato ottimale, installare il prodotto in un luogo dove la cella fotovoltaica sia esposta il più a lungo possibile alla luce diretta del sole.
- Infilare il prodotto montato fino a dove è possibile nel terreno (erba, aiuola di fiori) affinché risulti stabile. Seguire le fasi di montaggio del capitolo "Montaggio del prodotto".
- Assicurarsi che la cella fotovoltaica non subisca l'influsso di un'altra fonte luminosa, come ad esempio l'illuminazione stradale o di edifici, poiché in tal caso la luce non si accenderebbe al crepuscolo.
- In presenza di scarsa luminosità, la luce si accende automaticamente mentre, in presenza di un'illuminazione normale, la luce si spegne di nuovo.

● Accensione/spengimento del prodotto

- Spostare l'interruttore ON/OFF [9] su "ON" per accendere il prodotto.
- Spostare l'interruttore ON/OFF [9] su "OFF" per spegnere il prodotto.

● Sostituzione della batteria

10642A/B:

- Estrarre l'alloggiamento della cella fotovoltaica **1**, incluso il paralume **2**, dal supporto del paralume **10**.
- Spostare l'interruttore ON/OFF **9** sulla posizione "OFF".
- Aprire il coperchio del vano batterie **8**. Svitare a tal fine le viti con l'ausilio di un cacciavite (Fig. D).
- Estrarre la batteria **7** e sostituirla con una batteria nuova del tipo AA o AAA (Fig. E+F).
- Ricollocare il coperchio del vano batterie **8** sull'alloggiamento della cella fotovoltaica **1**. Prestare attenzione al cablaggio. Reinserire infine le viti e riavvitarle saldamente.
- Spostare l'interruttore ON/OFF **9** sulla posizione "ON" (Fig. G).
- Reinserire l'alloggiamento della cella fotovoltaica **1**, incluso il paralume **2**, nel supporto del paralume **10**.

10642C:

- Spostare l'interruttore ON/OFF **9** sulla posizione "OFF".
- Svitare le tre viti sul fondo dell'alloggiamento della cella fotovoltaica **1** con l'ausilio di un cacciavite (Fig. B).
- Rimuovere dal basso il coperchio del vano batterie **8** (Fig. B).
- Estrarre la batteria **7** e sostituirla con una batteria nuova del tipo AAA (Fig. B).
- Ricollocare il coperchio del vano batterie **8** sull'alloggiamento della cella fotovoltaica **1**. Assicurarsi che i fili metallici non restino incastrati.
- Riavvitare le tre viti con l'ausilio di un cacciavite.
- Spostare l'interruttore ON/OFF **9** su "ON" (Fig. C).

● Ricarica della batteria

Accertarsi che il prodotto sia acceso quando la batteria è in carica. Durante l'utilizzo della cella fotovoltaica, il tempo impiegato dalle batterie per ricaricarsi dipende dall'intensità dell'irraggiamento solare e dall'angolo di incidenza della luce sulla

cella fotovoltaica stessa. Collocare la cella fotovoltaica nella posizione più perpendicolare possibile rispetto all'angolo di incidenza della luce. In questo modo si otterrà la massima intensità di irraggiamento.

● Manutenzione e pulizia

Il LED non è sostituibile. Il prodotto non necessita manutenzione, a parte la necessaria sostituzione della batteria.

- Non usare solventi, benzina o simili. Questi potrebbero danneggiare il prodotto.
- Pulire regolarmente il prodotto con un panno asciutto e privo di pelucchi. In caso di sporco ostinato, utilizzare un panno leggermente inumidito.

● Risoluzione degli errori

Nota: il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. È quindi possibile che vi siano interferenze con apparecchi a trasmissione radio posti nelle immediate vicinanze. Se si rilevano interferenze, rimuovere tali fonti di interferenza dalle vicinanze del prodotto.

Nota: le scariche elettrostatiche possono provocare disturbi al funzionamento. In caso di tali malfunzionamenti, rimuovere momentaneamente le batterie e inserirle di nuovo.

Problema	Causa	Soluzione
La luce non si accende, anche se il prodotto è stato esposto tutto il giorno alla luce solare.	Fonti di illuminazione artificiali, ad esempio l'illuminazione stradale, interferiscono con il prodotto.	Montare il prodotto in un punto in cui altre fonti di illuminazione non possano interferire con esso.
La luce non si accende o resta accesa solo per poco tempo.	La batteria è rotta oppure la luce del giorno non è sufficiente.	Sostituire la batteria oppure montare il prodotto in un luogo in cui possa ricevere maggiore luce solare.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Non smaltire gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti domestici!

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia e assistenza

Nota: questo prodotto ha una garanzia di 36 mesi a partire dalla data d'acquisto. Il prodotto è stato realizzato con cura ed esaminato con attenzione prima della commercializzazione. Se ciononostante dovessero manifestarsi difetti di produzione o di materiale durante il periodo di garanzia, contattare immediatamente il proprio rivenditore specializzato. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da un utilizzo scorretto, dall'inosservanza delle istruzioni per il montaggio e l'uso o da interventi da parte di personale non autorizzato. La maggior parte dei malfunzionamenti sono causati da un uso scorretto. Consultare pertanto in primo luogo il manuale di istruzioni per l'uso nel caso in cui si rilevassero dei malfunzionamenti.

Prima di effettuare un reso della merce contattare il servizio di assistenza Uni-Elektra GmbH. Il prodotto può essere accettato solo previa comunicazione. Non si accettano spedizioni senza affrancatura. Il ricorso alla garanzia non comporta che il periodo di garanzia di 36 mesi venga rinnovato né prolungato.

● Indirizzo del servizio di assistenza

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANIA
Tel.: 00800 888 11 333
 it uni-service-IT@teknihall.com

IAN 384059_2107

Per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 384059_2107) come prova d'acquisto.











● **Produttore**

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANIA




Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 86
Bevezető	Oldal 86
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 86
Alkatrészleírás.....	Oldal 86
A csomag tartalma.....	Oldal 87
Műszaki adatok.....	Oldal 87
Biztonsági tudnivalók	Oldal 87
Termékspecifikus biztonsági tudnivalók.....	Oldal 87
Az elemekre /akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 88
Működési mód	Oldal 88
Üzembe helyezés	Oldal 88
A termék összeszerelése.....	Oldal 88
A termék felállítása.....	Oldal 89
A termék be- / kikapcsolása.....	Oldal 89
Az akkumulátor cseréje.....	Oldal 89
Az akkumulátor feltöltése.....	Oldal 90
Karbantartás és tisztítás	Oldal 90
Hibaelhárítás	Oldal 90
Mentesítés	Oldal 90
Garancia és szerviz	Oldal 91
Szerviz címe.....	Oldal 91
Gyártó.....	Oldal 91

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el a szerelési és használati utasítást!		Ni-MH akkumulátorral
=== / DC	Egyenáram/-feszültség		IP44 (fröccsenő víz ellen védett)
V	Volt		Vigyázat! Robbanásveszély!
W	Watt (effektív teljesítmény)		Viseljen védőkesztyűt!
	Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!		A csomagolást és a terméket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Soha ne hagyjon gyereket a termékkel és a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül.		Az akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása környezeti károkat okoz!
 FIGYELMEZTETÉS!	Súlyos, akár halálos sérüléseket okozhat		

LED napelemes fáklya/ LED napelemes fáklyák

● Bevezető

 Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék kültéri hangulatvilágítás, ill. díszvilágítás, és nem alkalmas helyiségek megvilágítására. A

beépített napelem és az akkumulátor lehetővé teszik az áramhálózatától független üzemelést. A termék bármilyen jellegű átalakítása nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és jelentős baleseti kockázatot jelenthet. A gyártó a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért nem vállal felelősséget. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

● Alkatrészleírás

- 1 napelemburkolat
- 2 lámpaüveg
- 3 talajnyárs
- 4 hosszabbítás (csak 10642A)
- 5 napelem-panel
- 6 LED
- 7 akkumulátor
- 8 akkumulátorrekesz-fedél
- 9 be-/kikapcsoló
- 10 lámpaüvegtartó (csak 10642A/10642B)
- 11 rögzítőfül (csak 10642C)
- 12 kábelkötöző (csak 10642C)

● A csomag tartalma

- 1 napelemburkolat és lámpaüveg
lámpaüvegtartóval (csak 10642A)
- 3 napelemburkolat és lámpaüvegek
lámpaüvegtartóval (csak 10642B)
- 1 napelemburkolat lámpaüveggel (csak 10642C)
- 2 hosszabbítás (csak 10642A)
- 1 akkumulátor (csak 10642A: AA típus;
10642C: AAA típus)
- 3 akkumulátor (csak 10642B: AAA típus)
- 1 talajnyárs (csak 10642A és 10642C)
- 3 talajnyárs (csak 10642B)
- 1 kábelkötöző (csak 10642C)
- 1 rögzítőfül (csak 10642C)
- 1 szerelési és használati utasítás


● Műszaki adatok

Modellszám:	10642A, 10642B, 10642C
Méret:	10642A: magasság (talajnyárrsal): kb. 113 cm 10642B: magasság (talajnyárrsal): darabonként kb. 38 cm 10642C: Méret (talajnyárrsal): kb. 8 x 8 x 23,5 cm
Akkumulátor:	10642A: 1 x AA, 1,2 V \equiv , 600 mAh Ni-MH akkumulátor 10642B: 3 x AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh Ni-MH akkumulátor 10642C: 1 x AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh, Ni-MH akkumulátor
Napelem-panel:	10642A: 2 V, 80 mA, polikristályos napelem 10642B: 2 V, 30 mA, polikristályos napelem 10642C: 2 V, 30 mA, polikristályos napelem
Izzó:	1 x sárga LED (nem cserélhető)
Névleges teljesítmény:	max. 0,02 W
Védettség:	IP44 (fröccsenő víz ellen védett)



Biztonsági tudnivalók

HASZNÁLAT ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST! GONDOSAN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST! A TERMÉK HARMADIK FÉLNEK TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS!

-  **FIGYELMEZTETÉS!**
KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESET- VESZÉLYES! Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.
- A terméket 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyerekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást észlel rajta.
- Kapcsolja ki a terméket, ha sötét helyen tárolja azt, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.
- Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásában.
- A termék dekorációs árucikk és nem játékszer.

● Termékspecifikus biztonsági tudnivalók


- ⚠ **SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Biztosítsa, hogy amikor a világítást eltávolítja, távolítsa el vele együtt a talajnyársat is, hogy azok ne jelentsenek veszélyt (pl. botlás).
- Ügyeljen arra, hogy a napelem ne szennyeződjön, illetve télen ne fedje hó vagy jég. Ez csökkenti a napelem teljesítményét.
- A hideg időjárás negatív hatással van az akkumulátor üzemidejére. Ha hosszabb ideig nincs használatban a termék, pl. télen, akkor tisztán,

egy száraz és meleg helyiségben tárolja. Ebben az esetben kapcsolja ki a terméket, és távolítsa el az akkumulátort.


- A LED nem cserélhető. Az izzó élettartamának végén az egész lámpát ki kell cserélni.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Ennek következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihatásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyákat vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYÚT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.

- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.


● Működési mód

A termékbe beépített napelem a napsugarak által kibocsátott fényt elektromos energiává alakítja, és azt egy Ni-MH akkumulátorban tárolja. A LED sötétéledéskor bekapcsol. A beépített LED nagyon hosszú élettartamú és energiatakarékos világító eszköz. A világítás időtartama a napsugárzástól, a fénynek a napelemre való beesési szögétől és a hőmérséklettől (az akkumulátor kapacitása hőmérsékletfüggő) függ. Fagyponthoz felett a merőleges fénybeesési szög az ideális. Az akkumulátor csak több feltöltési és lemerülési ciklus után éri el maximális kapacitását.

● Üzembe helyezés

Figyelem: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

● A termék összeszerelése

-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYÚT!** Viseljen védőkesztyűt a termék összeszerelésekor és felállításakor!

10642A:

- Dugja össze a talajnyársat [3] a hosszabbító-sokkal [4] (C ábra).
- Végül dugja a talajnyársat [3] a kívánt helyen a földbe.
- Dugja a lámpaüvegtartót [10] szorosan a hosszabbításra [4], és tegye a lámpaüveget [2] a LED-del [6] és a napelem-panellel [5] a lámpa-üvegtartóba [10] (C ábra).

10642B:

- Dugja a talajnyársat [3] a kívánt helyen a földbe.
- Dugja a lámpaüvegtartót [10] szorosan a talajnyársra [3], és tegye a lámpaüveget [2] a LED-del [6] és a napelem-panellel [5] a lámpa-üvegtartóba [10] (C ábra).

10642C:

Talajnyárrsal történő használat:

- Kösse össze a talajnyársat [3] a napelemburkolattal [1] (A ábra).
- Dugja a talajnyársat [3] a kívánt helyen a földbe.

Asztali lámpaként történő használat:

- A termék felállítása előtt védje az érzékeny felületeket.
- Állítsa a terméket a napelemburkolattal [1] egy sík és sima felületre.

Erkélykorlátán történő használat:

- Dugja át a kábelkötözőt [12] a rögzítőfülön [11]. Ügyeljen arra, hogy a kábelkötöző [12] szeme felfelé mutasson (A ábra).
- Rögzítse a kábelkötözőt [12] az erkélykorlátra (Ø max. 8 cm) úgy, hogy a rögzítőfül [11] felfelé mutasson (A ábra).
- Dugja a terméket a napelemburkolattal [1] a rögzítőfülre [11].

Tudnivaló: Érzékeny felületeken a tartó karcolásokhoz vagy elszíneződésekhez vezethet.

● A termék felállítása

- Ügyeljen arra, hogy stabilan álljon a termék. Az össze-, ill. felszerelést ne erővel végezze,

mint pl. kalapácsütésekkel. Ez károsítja a terméket. Az optimális eredmény elérése érdekében olyan helyre állítsa a terméket, ahol a napelem a lehető leghosszabb ideig van a közvetlen napsugarak hatásának kitéve.

- Dugja az összeszerelt terméket olyan mélyen a talajba (fűbe, virággyásba), hogy az stabilan álljon. Ennek során ügyeljen „A termék összeszerelése” c. fejezetben feltüntetett lépésekre.
- Győződjön meg arról, hogy a napelemet ne világítsa meg más fényforrás, mint pl. udvar- vagy utcai lámpa, mivel akkor a lámpa sötétédkor nem kapcsol be.
- Kis mértékű világosság esetén a fény automatikusan bekapcsolódik, normál környezeti világosság esetén a fény ismét kikapcsolódik.

● A termék be-/kikapcsolása

- A termék bekapcsolásához tolja a be-/kikapcsolót [9] „ON” állásba.
- A termék kikapcsolásához tolja a be-/kikapcsolót [9] „OFF” állásba.

● Az akkumulátor cseréje

10642A/B:

- Vegye ki a napelemburkolatot [1] a lámpa-üveggel [2] együtt a lámpaüvegtartóból [10].
- Tolja a be-/kikapcsolót [9] „OFF” állásba.
- Nyissa ki az akkumulátorrekesz-fedelet [8]. Ehhez egy csavarhúzóval csavarozza ki a csavarokat (D ábra).
- Vegye ki az akkumulátort [7] és pótolja egy úgy, AA, ill. AAA típusú akkumulátorral (E+F ábra).
- Helyezze vissza az akkumulátorrekesz-fedelet [8] a napelemburkolatra [1]. Ennek során ügyeljen a huzalozásra. Végül helyezze vissza és húzza meg a csavarokat.
- Tolja a be-/kikapcsolót [9] „ON” állásba (G ábra).
- Helyezze vissza a napelemburkolatot [1] a lámpaüveggel együtt [2] a lámpaüvegtartóba [10].

10642C:

- Tolja a be-/kikapcsolót [9] „OFF” állásba.
- Egy csavarhúzóval csavarozza ki a napelemburkolat [1] alsó oldalán található három csavart (lásd B ábra).
- Húzza le lefelé az akkumulátorrekesz-fedele [8] (B ábra).
- Vegye ki az akkumulátort [7] és pótolja egy új, AAA típusú akkumulátorral (B ábra).
- Helyezze vissza a napelemburkolatot [1] az akkumulátorrekesz-fedélre [8]. Kérjük, ügyeljen arra, hogy ne csípődjenek be a huzalok.
- Egy csavarhúzóval húzza meg ismét a három csavart.
- Tolja a be-/kikapcsolót [9] „ON” állásba (C ábra).

● Az akkumulátor feltöltése

Ügyeljen arra, hogy a termék be legyen kapcsolva, amikor az akkumulátor töltődik. Az akkumulátorok feltöltési ideje a napelem használata során a nap-sugárzás erősségétől és a fény beesési szögétől függ. Állítsa a napelemet lehetőleg a fénybeesési szögre merőlegesen. Ezáltal érhető el a legnagyobb fényerősség.

● Karbantartás és tisztítás

A LED nem cserélhető. A termék a szükség szerinti akkumulátorcserétől eltekintve nem igényel karbantartást.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Egyébként a termék károsodhat.
- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket egy száraz és szőszmentes kendővel. Makacsabb szennyeződés esetén használjon enyhén benedvesített kendőt.

● Hibaelhárítás

Tudnivaló: A termék érzékeny, elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Ezért lehetséges, hogy a közvetlen közelben lévő, rádióhullámokat sugárzó

készülékek zavarják. Ha működési zavart állapít meg, távolítsa el a zavarforrásokat a termék környezetéből.

Tudnivaló: Az elektrosztatikus kisülések működési zavarokhoz vezethetnek. Ilyen működési zavarok esetén távolítsa el rövid időre az akkumulátorokat és helyezze azokat újra vissza.

Hiba	Ok	Megoldás
A lámpa nem kapcsolódik be annak ellenére, hogy a terméket egész nap érte napfény.	A mesterséges fényforrások, mint pl. az utcai lámpák zavarják a terméket.	Olyan helyre szerelje fel a terméket, ahol más fényforrások nem zavarják.
A fény nem, vagy csak rövid időre kapcsolódik be.	Az akkumulátor elromlott, vagy a napi fény mennyiség nem volt elegendő.	Cserélje ki az akkumulátort, vagy olyan helyre szerelje fel a terméket, ahol több napfény éri.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországban vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási szemétkébe!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

Garancia és szerviz

Tudnivaló: A termékre 36 hónap garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A terméket gondosan gyártottuk és a kiszállítás előtt lelkiismeretesen megvizsgáltuk. Amennyiben a garancia ideje alatt mégis gyártási vagy anyaghiba lép fel, kérjük, haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a szakkereskedővel.

A garancia nem terjed ki olyan károkra, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a szerelési és használati utasítás figyelmen kívül hagyása vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott. A legtöbb működési hibát a nem megfelelő kezelés okozza. Ezért működési hiba fellépésekor először olvassa el a használati utasítást.

Az esetleges visszaküldés előtt vegye fel a kapcsolatot az Uni-Elektra GmbH cég szervizével. A terméket csak egyeztetés után vesszük át. A nem bérmentesítve feladott küldeményeket nem vesszük át. Garanciális teljesítés nem hosszabbítja meg és nem újítja meg a 36 hónapos garanciális időt.

● Szerviz címe

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NÉMETORSZÁG
Tel.: +49 800 888 11 333
 uni-service-HU@teknihall.com

IAN 384059_2107

Kérjük, kérdések esetére őrizze meg a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 384059_2107) a vásárlás tényének igazolására.



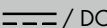








● Gyártó

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NÉMETORSZÁG






Legenda uporabljenih piktogramov	Stran	94
Uvod	Stran	94
Predvidena uporaba	Stran	94
Opis delov	Stran	94
Obseg dobave	Stran	95
Tehnični podatki	Stran	95
Varnostni napotki	Stran	95
Varnostni napotki, specifični za izdelek	Stran	95
Varnostni napotki za baterije / akumulatorje	Stran	96
Način delovanja	Stran	96
Začetek uporabe	Stran	96
Montaža izdelka	Stran	97
Postavitev izdelka	Stran	97
Vkllop / izkllop izdelka	Stran	97
Zamenjava akumulatorske baterije	Stran	97
Polnjenje akumulatorske baterije	Stran	98
Vzdrževanje in čiščenje	Stran	98
Odpravljanje napak	Stran	98
Odstranjevanje	Stran	98
Garancija in servis	Stran	99
Naslov servisa	Stran	99
Proizvajalec	Stran	99
Garancijski list	Stran	100

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Preberite navodila za montažo in uporabo!		Vklj. z Ni-MH akumulatorsko baterijo
	Enosmerni tok/enosmerna napetost		IP44 (zaščiten pred škropljenjem z vodo)
V	Volt		Previdno! Nevarnost eksplozije!
W	Vat (delovna moč)		Nosite zaščitne rokavice!
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!		Emblažo in izdelek odvrzite na okolju prijazen način!
	Otrok z embalažnim materialom in izdelkom nikoli ne pustite nenadzorovanih.		Škoda za okolje zaradi napačnega odstranjevanja akumulatorskih baterij!
 OPOZORILO!	Mogoče so hude do smrtne poškodbe		

LED-solarna svetilka/ LED-solarne svetilke

● Uvod

 Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen kot ambientna osvetljava oziroma okrasna luč na prostem in ni primeren za osvetljava prostora. Vgrajena sončna celica in

akumulatorska baterija omogočata delovanje, neodvisno od električnega omrežja. Spremembe izdelka niso v skladu z določili in lahko predstavljajo nevarnosti za nesreče. Proizvajalec za škodo, nastalo pri uporabi v nasprotju z določili, ne prevzema odgovornosti. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

● Opis delov

- 1 Ohišje sončne celice
- 2 Steklo svetilke
- 3 Talni klin
- 4 Podaljški (samo 10642A)
- 5 Sončna celica
- 6 Lučka LED
- 7 Akumulatorska baterija
- 8 Pokrov predalčka za akumulatorske baterije
- 9 Vklonno-izklopno stikalo
- 10 Držalo stekla svetilke (samo 10642A/10642B)
- 11 Pritrdilni zatič (samo 10642C)
- 12 Kabelska vezica (samo 10642C)

● Obseg dobave

- 1 ohišje sončne celice s steklom svetilke z držalom stekla svetilke (samo 10642A)
- 3 ohišja sončne celice s steklom svetilke z držalom stekla svetilke (samo 10642B)
- 1 ohišje sončne celice, vklj. s steklom svetilke (samo 10642C)
- 2 podaljška (samo 10642A)
- 1 akumulatorska baterija (samo 10642A: tip AA; 10642C: tip AAA)
- 3 akumulatorske baterije (samo 10642B: tip AAA)
- 1 talni klin (samo 10642A in 10642C)
- 3 talni klini (samo 10642B)
- 1 kabelska vezica (samo 10642C)
- 1 pritrdilni zatič (samo 10642C)
- 1 navodilo za montažo in uporabo

● Tehnični podatki

Številka modela: 10642A, 10642B, 10642C
Mere:

10642A:
višina (vklj. s talnim klinom):
pribl. 113 cm

10642B:
višina (vklj. s talnim klinom):
vsak pribl. 38 cm

10642C:
mere (vklj. s talnim klinom):
pribl. 8 x 8 x 23,5 cm

Akumulatorska
baterija:

10642A: 1 x AA, 1,2 V \equiv ,
600 mAh Ni-MH akumulator-
ska baterija

10642B: 3 x AAA, 1,2 V \equiv ,
300 mAh Ni-MH akumulator-
ska baterija

10642C: 1 x AAA, 1,2 V \equiv ,
300 mAh, Ni-MH akumulator-
ska baterija

Sončna celica:

10642A: 2 V, 80 mA,
polikristalna sončna celica

10642B: 2 V, 30 mA,
polikristalna sončna celica

10642C: 2 V, 30 mA,
polikristalna sončna celica

Sijalka: 1 x rumena LED (ni zamenljiva)
Nazivna moč: maks. 0,02 W
Vrsta zaščite: IP44 (zaščiteno pred škroplje-
njem z vodo)



Varnostni napotki

PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO! NAVODILA ZA UPORABO SKRBNO SHRANITE! ČE IZDELEK ODPSTOPITE NOVEMU LASTNIKU, MU IZROČITE TUDI VSE DOKUMENTE!

■



⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OT-

ROKE! Otroci z embalažnim materialom nikoli ne puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti.

- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Ne uporabljajte izdelka, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Če izdelek skladiščite v temnem okolju, ga izklopite, da boste preprečili praznjenje akumulatorske baterije.
- Izdelka ne uporabljajte v embalaži.
- Izdelek je dekorativni izdelek in ne igrača.

● Varnostni napotki, specifični za izdelek



NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Poskrbite, da boste pri odstranjevanju svetilke sočasno odstranite tudi talni klin, da ne bo predstavljal nevarnosti (npr. za spotikanje).

- Pazite, da sončna celica ni umazana ali pozimi prekrita s snegom in ledom. To namreč zmanjša zmogljivost sončne celice.
- Mrzle temperature negativno vplivajo na trajanje obratovanja akumulatorske baterije. Če izdelka dlje časa ne potrebujete, npr. pozimi, ga je treba očistiti in hraniti na suhem, toplem mestu. V tem primeru izklopite izdelek in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Lučka LED ni zamenljiva. Ko vir svetlobe doseže svojo življenjsko dobo, je treba zamenjati celotno svetilko.
- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij/akumulatorjev z novimi!
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.



Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.



NEVARNOST EKSPLOZIJE!

- Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Pri zadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!

- Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● Način delovanja

Vgrajena sončna celica izdelka pri sončnem sevanju pretvarja svetlobo v električno energijo in jo shranjuje v Ni-MH akumulatorski bateriji. Lučka LED se vklopi, ko se začne temniti. Vgrajena lučka LED ima zelo dolgo življenjsko dobo in je energijsko varčna. Trajanje svetlenja je odvisno od sončnega sevanja, vpadnega kota svetlobe na sončno celico in temperature (zaradi temperaturne odvisnosti kapacitete akumulatorske baterije). Idealen je navpičen vpadni kot svetlobe pri temperaturah nad zmrziščem. Akumulatorska baterija doseže največjo zmogljivost šele po več ciklih polnjenja in praznjenja.

● Začetek uporabe

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

● Montaż izdelka

■ **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!**

Pri montaži in postavljanju izdelka uporabljajte zaščitne rokavice!

10642A:

- Povežite talni klin **3** s podaljški **4** (slika C).
- Nato vstavite talni klin **3** na zeleno mesto v tleh.
- Namestite držalo stekla svetilke **10** trdno na podaljšek **4** in vstavite steklo svetilke **2** z lučko LED **6** in sončno celico **5** v držalo stekla svetilke **10** (slika C).

10642B:

- Vstavite talni klin **3** na zeleno mesto v tleh.
- Namestite držalo stekla svetilke **10** trdno na talni klin **3** in vstavite steklo svetilke **2** z lučko LED **6** in sončno celico **5** v držalo stekla svetilke **10** (slika C).

10642C:

Uporaba s talnim klinom:

- Povežite talni klin **3** z ohišjem sončne celice **1** (slika A).
- Vstavite talni klin **3** na zeleno mesto v tleh.

Uporaba kot namizna svetilka:

- Zaščitite občutljive površine, preden postavite izdelek.
- Postavite izdelek z ohišjem sončne celice **1** na vodoravno in ravno površino.

Uporaba na balkonski ograji:

- Vstavite kabelsko vezico **12** skozi pritrdilni zatič **11**. Poskrbite, da bo ušesce kabelske vezice **12** pri tem obrnjeno navzgor (slika A).
- Pritrdite kabelsko vezico **12** na balkonsko ograjo (Ø maks. 8 cm) tako, da bo pritrdilni zatič **11** obrnjen navzgor (slika A).
- Namestite izdelek z ohišjem sončne celice **1** na pritrdilni zatič **11**.

Napotek: Držalo lahko na občutljivih površinah povzroči praske ali razbarvanja.

● Postavitev izdelka

- Poskrbite za varno postavitve. Pri montaži oz. postavljanju ne uporabljajte sile, npr. udarcev s kladivom. To izdelek poškoduje. Za optimalen rezultat postavite izdelek na takšno mesto, kjer je sončna celica čim dlje izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Sestavljeni izdelek vtaknite tako globoko v tla (zelenico, cvetlično gredo), da stoji stabilno. Pri tem upoštevajte montažne korake iz poglavja »Montaža izdelka«.
- Prepričajte se, ali sončna celica ni pod vplivom kakšnega drugega vira svetlobe, npr. dvoriščne ali cestne razsvetljave, ker se svetilka v nasprotnem primeru ob mraku ne vklopi.
- Pri slabši svetlosti se svetilka samodejno vklopi, pri normalni svetlosti okolice se svetilka zopet izklopi.

● Vkllop/izklop izdelka

- Vklpno-izklopno stikalo **9** premaknite v položaj »ON«, da izdelek vklopite.
- Vklpno-izklopno stikalo **9** premaknite v položaj »OFF«, da izdelek izklopite.

● Zamenjava akumulatorske baterije

10642A/B:

- Vzemite ohišje sončne celice **1** s steklom svetilke **2** iz držala stekla svetilke **10**.
- Vklpno-izklopno stikalo **9** premaknite v položaj »OFF«.
- Odprite pokrov predalčka za akumulatorske baterije **8**. Pri tem odvijte vijake s pomočjo izvijača (slika D).
- Odstranite akumulatorsko baterijo **7** in jo zamenjajte z novo akumulatorsko baterijo tipa AA oziroma AAA (sliki +F).
- Namestite pokrov predalčka za akumulatorske baterije **8** znova na ohišje sončne celice **1**. Pri tem pazite na pravilno ožičenje. Nato znova vstavite vijake in jih trdno zategnite.

- Vklonno-izklopno stikalo [9] premaknite v položaj »ON« (slika G).
- Vstavite ohišje sončne celice [1] s steklom svetilke [2] znova v držalo stekla svetilke [10].

10642C:

- Vklonno-izklopno stikalo [9] premaknite v položaj »OFF«.
- Odvijte tri vijake s pomočjo izvijača na spodnji strani ohišja sončne celice [1] (slika B).
- Izvlecite pokrov predalčka za akumulatorske baterije [8] navzdol in ga snemite (slika B).
- Odstranite akumulatorsko baterijo [7] in jo zamenjajte z novo akumulatorsko baterijo tipa AAA (slika B).
- Namestite ohišje sončne celice [1] znova na pokrov predalčka za akumulatorske baterije [8]. Pri tem pazite, da ne boste priprli žic.
- Znova privijte tri vijake s pomočjo izvijača.
- Vklonno-izklopno stikalo [9] premaknite v položaj »ON« (slika C).

● Polnjenje akumulatorske baterije

Kadar polnite akumulatorske baterije, se prepričajte, ali je izdelek vklopljen. Trajanje polnjenja akumulatorske baterije pri uporabi sončne celice je odvisno od intenzivnosti svetlobe sončnega sevanja in vpadnega kota svetlobe na sončno celico. Sončno celico postavite čim bolj navpično glede na vpadni kot svetlobe. Tako boste izkoristili največjo intenzivnost sončnega sevanja.

● Vzdrževanje in čiščenje

Lučka LED ni zamenljiva. Izdelka ni treba posebej vzdrževati, razen zamenjave akumulatorske baterije.

- Ne uporabljajte topil, bencina itn. Izdelek bi se pri tem lahko poškodoval.
- Izdelek redno čistite s suho krpo, ki ne pušča vlaken. Pri večji umazaniji uporabite rahlo navlaženo krpo.

● Odpravljanje napak

Napotek: Izdelek vsebuje občutljive elektronske sestavne dele. Zato je mogoče, da ga motijo naprave za prenos radijskih signalov, ki se nahajajo v neposredni bližini. Če ugotovite motnje v delovanju, odstranite vire motenj iz okolice izdelka.

Napotek: Elektrostatične razelektritve lahko privedejo do motenj v delovanju. V tem primeru za kratek čas odstranite akumulatorske baterije in jih znova vstavite.

Napaka	Vzrok	Rešitev
Luč se ne vklopi, čeprav je na izdelek ves dan sijalo sonce.	Umetni viri svetlobe, npr. cestna razsvetljava, motijo izdelek.	Izdelek namestite na takšno mesto, na katerem ga ne morejo motiti drugi viri svetlobe.
Svetilka se ne vklopi ali se vklopi samo za kratek čas.	Akumulatorska baterija je pokvarjena ali pa ni bilo dovolj dnevne svetlobe.	Zamenjajte akumulatorsko baterijo ali izdelek montirajte na mesto, na katerem dobi več sončne svetlobe.

● Odstranjevanje

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upošteвайте oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Električnih naprav ne odlagajte med gospodinjске odpadke!

Pokvarjene ali iztrošene baterije / akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije / akumulatorje in / ali izdelek vrnite na poenujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjanja baterij / akumulatorjev!

Baterij / akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjскими odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije / akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Garancija in servis

Napotek: Za ta izdelek dobite 36-mesečno garancijo od dneva nakupa. Izdelek je bila skrbno proizveden in pred dobavo natančno preverjen. Če se v garancijski dobi pojavijo proizvodne ali materialne napake, se takoj obrnite na svojega prodajalca.

Garancija ne zajema nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil za montažo in uporabo ali posegov nepooblaščenih oseb. Do večine motenj delovanja pride zaradi napačne uporabe. Zato v primeru motenj delovanja najprej znova preberite navodila za uporabo.

Pred morebitnimi vračili se obrnite na servis podjetja Uni-Elektra GmbH. Šele po dogovoru lahko prevzamemo izdelek. Pošiljk, ki niso bile odobrene za vračilo, ne bomo prevzeli. V primeru uveljavljanja garancije se čas garancije 36 mesecev ne podaljša niti ne obnovi.

● Naslov servisa

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NEMČIJA
Tel.: 00800 888 11 333
 uni-service-SI@teknihall.com

IAN 384059_2107

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 384059_2107) kot dokazilo o nakupu.

● Proizvajalec

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NEMČIJA



Pooblašчени serviser:

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NEMČIJA

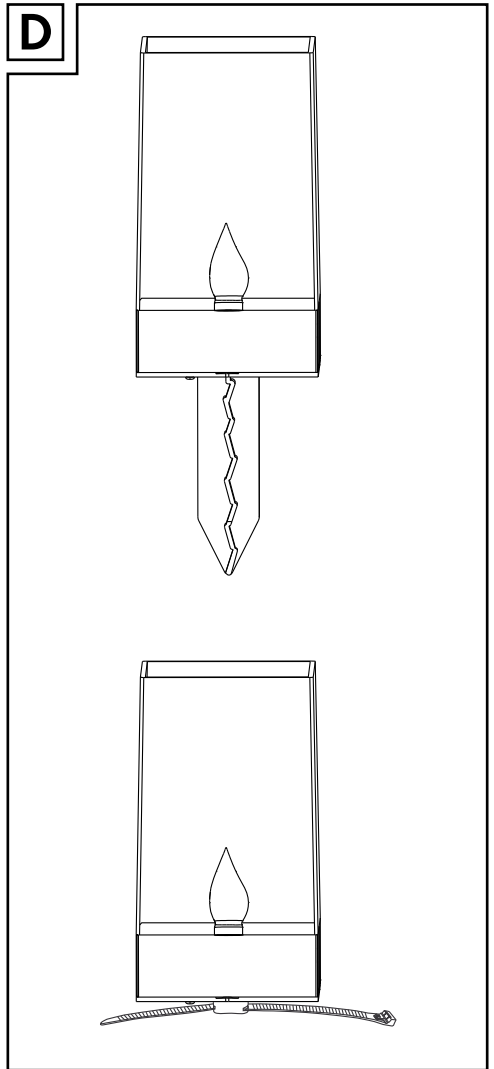
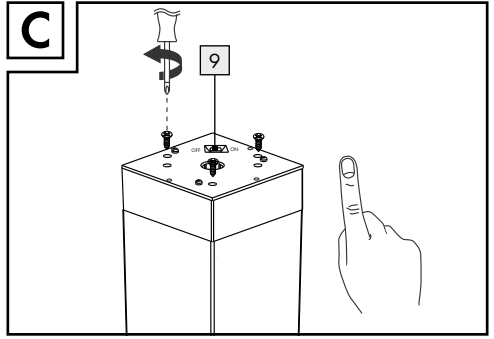
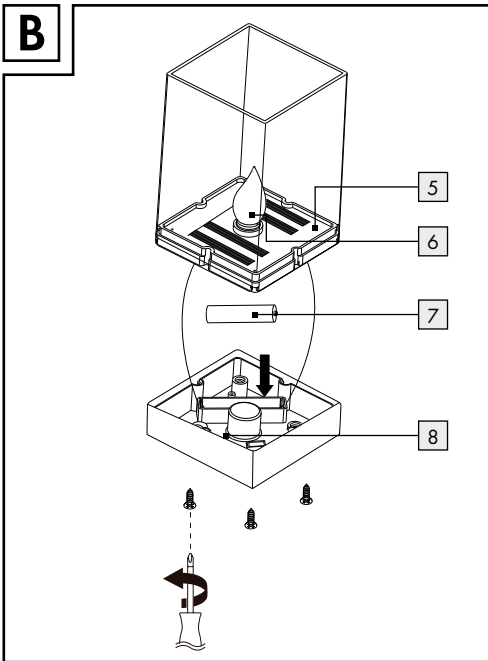
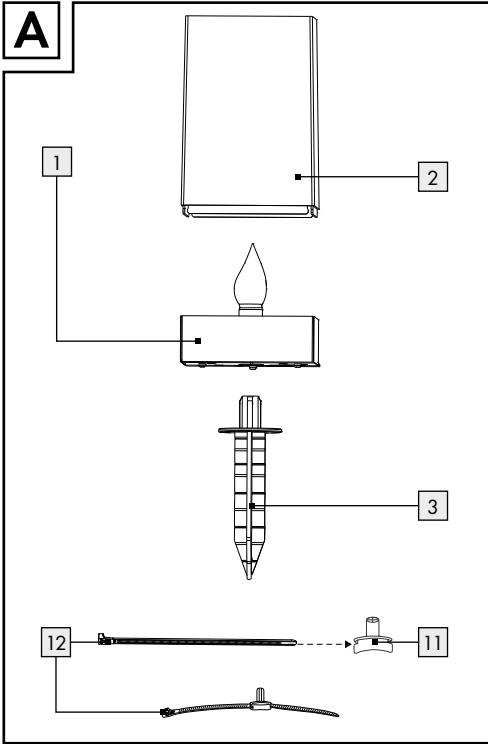
Servisna telefonska številka: 00800 888 11 333

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Uni-Elektra GmbH, Kirchstr. 48, 72145 Hirrlingen, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



uni

Uni-Elektra GmbH

Hummelbergstr. 6

72184 Eutingen im Gäu

GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update

Version des informations · Stand van de informatie

Stan informacjī · Stav informací · Stav informácií · Estado

de las informaciones · Tilstand af information · Versione

delle informazioni · Információk állása · Stanje informacij;

10/2021 · Ident.-No.: 10642A/B/C102021-8



IAN 384059_2107

8 